



Transports  
Canada

Transport  
Canada



Numéro 4/2012

# Feedback

TP 6980F  
(4/2012)

Rapports de difficultés en service de l'aviation canadienne



*Photo : George Kominis*

TC-1004938



Canada

# TABLE DES MATIÈRES

Prenez garde.....	1
Aéronefs.....	3
Moteurs.....	11
Consignes de navigabilité (CN) relatives aux équipements.....	15
Bulletins spéciaux d'information de la navigabilité aérienne (SAIB).....	16
Rapports de difficultés en service (RDS).....	18

## Photo en Page Couverture

*Expedition Aircraft fait partie de Found Aircraft Canada Inc. qui, en 1996, a commencé à construire des aéronefs robustes pour effectuer des vols dans des régions isolées. La vocation d'Expedition Aircraft est de concevoir et de construire les aéronefs les plus robustes et polyvalents au monde et dont la performance est la meilleure et la charge utile la plus élevée dans l'industrie.*

*Feedback* est une publication trimestrielle de la Division du maintien de la navigabilité aérienne de Transports Canada, qui informe le milieu aéronautique des problèmes quotidiens déclarés qui ont des conséquences sur la navigabilité des aéronefs au Canada.

Nous encourageons les lecteurs à reproduire le contenu de la publication originale, pourvu que pleine reconnaissance soit accordée au magazine *Feedback* de Transports Canada. Nous les prions d'envoyer une copie de tout article reproduit au rédacteur.

Pour obtenir des renseignements concernant la détention d'un droit d'auteur et les restrictions à la reproduction d'articles, veuillez faire parvenir votre correspondance à l'adresse suivante :

Jérémie Laviolette, rédacteur

*Feedback*

Transports Canada (AARDG)

Place de Ville, Tour C

Ottawa (Ontario) K1A 0N8

Courriel : [jeremie.laviolette@tc.gc.ca](mailto:jeremie.laviolette@tc.gc.ca)

Tél. : 613-952-4360

Télec. : 613-996-9178

Pour visionner *Feedback* en ligne ou pour la recevoir par courriel, veuillez visiter :

[www.tc.gc.ca/magazine-feedback](http://www.tc.gc.ca/magazine-feedback)

Les articles publiés dans *Feedback* sont tirés de rapports de difficultés en service (RDS) soumis par des techniciens d'entretien d'aéronefs (TEA), des propriétaires, des exploitants et d'autres sources, conformément à la sous-partie 521 du Règlement de l'aviation canadien (RAC).

Les RDS sont habituellement publiés textuellement. Transports Canada n'assume aucune responsabilité concernant l'exactitude ou le contenu de ces rapports. Seules les erreurs d'ordre orthographique sont corrigées; le contenu peut être abrégé et les renseignements personnels supprimés.

Tout défaut ou événement doit être signalé à Transports Canada par l'entremise du Programme de rapports de difficultés en service. Pour obtenir des renseignements supplémentaires sur ce programme ou au sujet d'un article du magazine *Feedback*, veuillez communiquer avec le Centre de Transports Canada le plus proche.

*Feedback* is also available in English.

© Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le ministre des Transports (2012).

ISSN 1925-8437 (En ligne)

TP 6980F

(04/2012)

TC-1004781

## PRENZE GARDE

BOEING, 777 233LR

RDS # 20120103004

### Défaillance d'un pneu causée par la séparation de la bande de roulement

Pendant le vol de croisière et environ quatre heures avant l'atterrissage à la destination prévue, l'équipage a signalé une baisse de la quantité de liquide hydraulique du circuit hydraulique central. Une urgence a été déclarée avant l'atterrissage, et des véhicules d'urgence étaient en place à l'arrivée de l'aéronef. L'équipage a effectué un atterrissage sans incident et a coupé les moteurs sur la piste. L'aéronef a ensuite été remorqué jusqu'à la barrière, car le système de direction ne fonctionnait pas en raison de la perte du circuit hydraulique central. L'inspection d'entretien effectuée à la barrière a permis de constater des dommages importants à un pneu, de même que des dommages à l'intrados, au panneau de volet ainsi qu'à la conduite de frein du pneu, ces derniers ayant causé la fuite de liquide hydraulique.

À la suite d'une analyse plus approfondie, et après avoir récupéré les débris de pneus à l'aéroport de départ, on a conclu que la défaillance du pneu s'était produite au moment du décollage, causant des dommages à l'aéronef qui ont entraîné la perte du circuit hydraulique. On a pensé que des dommages causés par des corps étrangers (FOD) ramassés en dehors de la piste auraient pu entraîner la défaillance du pneu, mais aucune preuve directe permettant de soutenir cette hypothèse n'a été trouvée.

Le pneu endommagé a été remplacé puis envoyé chez Bridgestone où il a été soumis à une inspection et une analyse approfondies en atelier. Aucune conclusion claire n'a pu être tirée quant aux raisons de la défaillance du pneu, et aucune indication de FOD n'a été trouvée. Le pneu avait été rechapé, mais il n'y avait aucune indication de perte d'adhérence entre les composants rechapés du pneu. De plus, le pneu avait effectué 139 atterrissages avant sa défaillance. Généralement, lorsqu'il y a des lacunes au niveau des matériaux ou de la qualité d'exécution pendant le processus de rechapage, la séparation de la bande de roulement se produit assez rapidement après l'installation.

Les mesures correctives suggérées par Bridgestone consistent à respecter les pratiques normalisées d'entretien par l'exploitant, qui comprennent la vérification des pneus afin de trouver tout signe de FOD ou toute trace de formation de renflements ou de bulles. Maintenir une pression correcte de gonflage des pneus fait aussi partie des mesures préventives essentielles pour éviter les risques de séparation de la bande de roulement, de défaillance des pneus et de dommages importants à l'aéronef. ✖



Défaillance causée par la séparation de la bande de roulement et fuite de liquide hydraulique

## LISTE DES CONSIGNES DE NAVIGABILITÉ DU SWIMN CONCERNANT LES HÉLICOPTÈRES AEROSPATIALE, MODÈLES AS 355N ET AS 355NP

Un client nous a récemment signalé que de nombreuses consignes de navigabilité (18) publiées par la Direction générale de l'aviation civile (DGAC), en France, n'étaient pas associées à l'hélicoptère Aerospatiale AS 355N, comme elles le devraient. Les consignes de navigabilité ne sont plus très récentes puisqu'elles ont été publiées entre 1981 et 1987. L'erreur ainsi relevée est de nature administrative.

Un examen des consignes de navigabilité visées révèle qu'elles devraient être associées aux modèles d'hélicoptère AS 355N et AS 355 NP.

Ainsi, les consignes de navigabilité suivantes sont maintenant associées aux modèles d'hélicoptère AS 355N et AS 355 NP :

1987	87-089-033(B)	PORTES COULISSANTES
1986	86-035-028(B)R1	TÊTE DE ROTOR PRINCIPAL – MANCHON COULISSANT
1986	86-032-027(B)	DISPOSITIF DE FLOTTAISON D'URGENCE
1986	86-006-026(B)	SYSTÈME DE PROTECTION INCENDIE
1985	85-094-025(B)	ARBRE DE ROTOR PRINCIPAL
1985	85-069-024(B)	RÉDUCTEUR CONIQUE
1984	84-045-022(B)R4	LONGERONS DE PALE DU ROTOR DE QUEUE
1984	84-017-021(B)	STABILISATEUR, RÉF. 355A13-0520-0101
1983	83-174-020(B)	ARBRE DU MÂT DE ROTOR PRINCIPAL
1983	83-166-018(B)	PORTE-SATELLITES
1983	83-115-015(B)	STABILISATEUR
1983	83-076-013(B)	ROTOR DE QUEUE – BORDS D'ATTAQUE
1982	82-180-009(B)	BOÎTE DE TRANSMISSION PRINCIPALE – CONTRÔLE DE L'HUILE
1982	82-157-007(B)	AMÉLIORATION DE L'ÉTANCHÉITÉ DE LA CLOISON PARE-FEU
1982	82-099-006(B)	SYSTÈME DE PROTECTION INCENDIE
1982	82-078-005(A)R5	PALIER – ARBRE D'ENTRAÎNEMENT DU ROTOR DE QUEUE
1982	82-025-004(B)	BORD D'ATTAQUE – BLINDAGE EN ACIER INOXYDABLE
1981	81-224-003(B)	MOTEURS – SUPPORTS INFÉRIEURS
1981	81-204-002(B)	DÉRIVES SUPÉRIEURES ET INFÉRIEURES

Les propriétaires et les exploitants devraient examiner leurs dossiers pour s'assurer que les consignes de navigabilité en question ont bien été prises en compte. Comme c'est le cas pour toute consigne de navigabilité, il se peut que le document ne vise pas certains numéros de série.

Transport Canada, Aviation civile, remercie le client et demande de signaler toute irrégularité relevée dans la base de données des consignes de navigabilité à l'adresse [CAWwebfeedback@tc.gc.ca](mailto:CAWwebfeedback@tc.gc.ca).

## AÉRONEFS

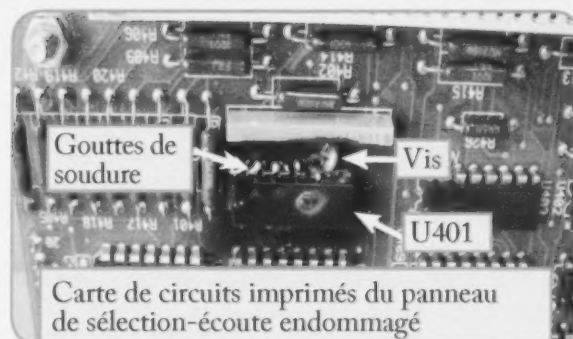
BOEING, 737 8CT

RDS # 20111011011

### Panneau endommagé par un corps étranger

#### RDS présenté :

L'aéronef est retourné à la porte d'embarquement à cause d'un fort retour acoustique sur le canal audio du commandant de bord et d'une odeur de fil électrique brûlé. La maintenance a confirmé la défaillance du panneau de sélection-écoute du commandant de bord, d'où l'odeur de brûlé. Le problème a été réglé, une fois le panneau remplacé et les essais effectués conformément à la rubrique 23-50-00 du manuel de maintenance de l'aéronef.



#### Commentaires de Transports Canada :

*La rétroaction provenant du compte rendu de démontage du panneau de sélection-écoute fourni par l'atelier de l'exploitant a confirmé que la défaillance avait été provoquée par des dommages causés par un corps étranger, à savoir une vis tombée à l'intérieur du panneau ayant causé un court-circuit.*

*On soupçonne que, pendant l'exploitation de l'aéronef, une vis aurait été éjectée par inadvertance dans le panneau de sélection-écoute et aurait fini par en causer la défaillance.*

*Transports Canada, Aviation civile aimerait rappeler à l'ensemble des exploitants et des spécialistes de la maintenance de faire attention aux dangers que représentent les dommages causés par un corps étrangers. ✖*

BAE - UK, 3112

RDS # 20111011015

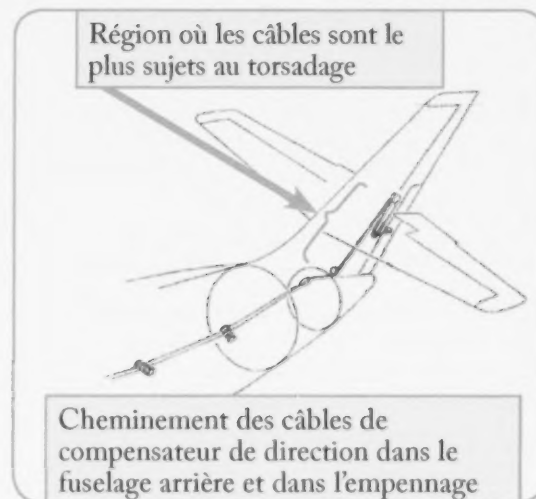
### Câbles du compensateur de direction torsadés

#### RDS présenté :

Au cours d'une inspection de maintenance du circuit de commande du tab de compensation de la direction, on s'est aperçu que les câbles du compensateur de la direction se croisaient au bord d'attaque de la direction, au-dessus du panneau inférieur du bord d'attaque.

Cette zone est très difficile à inspecter, compte tenu du peu d'accès et de l'absence de panneaux de visite le long du bord d'attaque de la direction.

À cause des petites vrilles qu'ils présentaient, les deux câbles ont été remplacés et posés correctement, conformément à la rubrique 27-23-11 du manuel de maintenance de l'aéronef.



#### Commentaires de Transports Canada :

*Après avoir consulté d'autres exploitants, le technicien d'entretien d'aéronefs a obtenu confirmation de l'existence de plusieurs autres cas similaires, s'étant fait dire que le croisement des câbles de direction dans la dérive était un problème connu et « qu'il se produisait facilement ».*

*Transports Canada, Aviation civile tient à aviser l'ensemble des exploitants et des spécialistes de la maintenance de BAE 3112 du risque de croisement des câbles du compensateur de direction et de l'obligation de respecter fidèlement la procédure 27 23 11 du manuel de maintenance de l'aéronef. ✖*



### Fuite d'huile au niveau de l'alternateur à entraînement intégré

#### RDS présenté :

L'équipage de conduite a débranché l'alternateur à entraînement intégré environ trois heures après le début du vol, car le voyant de l'entraînement s'est allumé et qu'un message s'est affiché sur le système d'affichage des paramètres moteur et d'alerte de l'équipage. L'équipe de maintenance a découvert que la tête de deux boulons de réglage était brisée et qu'il y avait de l'huile dans le capot.

Il semble que l'huile sous pression se serait échappée au niveau des têtes de boulons brisées.

L'alternateur à entraînement intégré a été remplacé et l'aéronef a été remis en service.



#### Commentaires de Transports Canada :

*L'exploitant n'a fait face à ce problème qu'une seule fois avant 1999. Il serait causé par un changement d'écart entre le stator et le boîtier qui se produit avec le temps. À mesure que l'écart augmente, la charge exercée sur l'alternateur à entraînement intégré pousse le stator à vouloir tourner à l'intérieur du boîtier en raison du champ magnétique et de la rotation du rotor (1200 tr/min). Plus l'usure des trous de boulon augmente, plus le stator bouge (l'allongement des trous est apparent sur le boîtier).*

*Une forte charge ou une forte demande en électricité et le mouvement soudain du stator auraient entraîné le cisaillement des boulons.*

*Transports Canada, Aviation civile aimerait aviser tous les spécialistes de la maintenance des aéronefs des caractéristiques d'usure qui pourraient être inhérentes à ce type d'alternateur. ✖*

### Rupture d'un ressort de tension de contrefiche latérale de train d'atterrissage principal

#### RDS présenté :

Au cours d'une inspection extérieure d'entretien courant, le personnel de maintenance a découvert qu'un ressort de tension inférieur de la contrefiche latérale du train d'atterrissage principal gauche s'était rompu.

Le ressort en question a été remplacé et l'aéronef a été remis en état de service.



#### Commentaires de Transports Canada :

*L'inspection extérieure ordinaire d'un aéronef est la tâche d'inspection la plus largement répandue dans le milieu de l'aviation. Assez souvent aussi, elle constitue la dernière inspection avant un vol, ce qui explique pourquoi elle est considérée être une tâche essentielle au maintien de la sécurité des opérations d'un aéronef. ✖*

### Défaillance du ressort de la bielle de trainée du train avant

#### RDS présenté :

Lors d'une inspection extérieure à pied avant le premier vol du jour, on a remarqué que le ressort de la bielle de trainée droite du train avant était brisé et suspendu dans les airs.

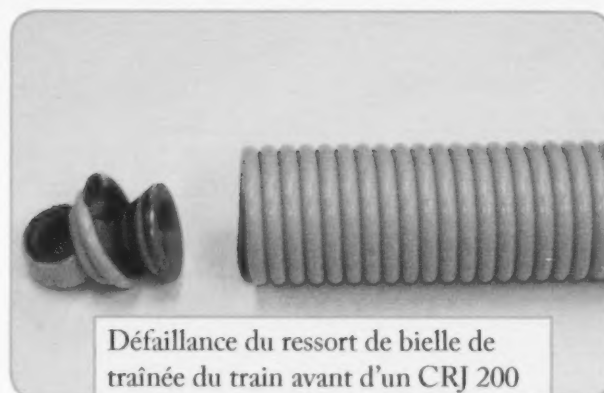
Le ressort défectueux a été remplacé et l'aéronef a été remis en état de service.

#### Commentaires de Transports Canada :

*Le ressort de train de la bielle de trainée sert à assister le fonctionnement de la bielle de trainée jusqu'à sa position décentrée, sortie et verrouillée.*

*Un ressort défectueux peut empêcher le décentrage en sécurité de la bielle de trainée ainsi que la sortie et le verrouillage du train.*

*Transports Canada, Aviation civile conseille aux propriétaires, aux exploitants et aux responsables de la maintenance de vérifier l'état de ces ressorts. ✱*



### Fissure dans le revêtement du fuselage avant

#### RDS présenté :

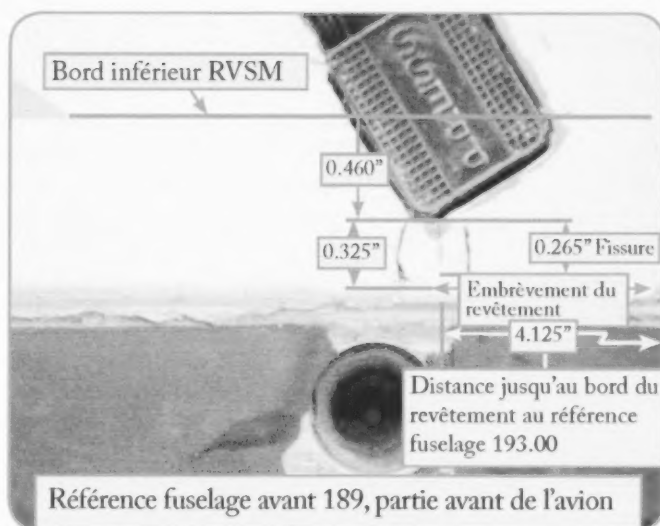
Au cours d'une opération interne planifiée pour but de vérifier les égratignures et les bosses du fuselage externe, le technicien d'entretien d'aéronefs a découvert une fissure qui prenait naissance à l'échancrure du verrou arrière de la trappe du compartiment avionique se trouvant à l'avant de l'appareil.

La fissure se situait à la référence fuselage 189 et à la référence verticale 75.25, tout juste au-dessous de la zone critique du minimum réduit d'espacement vertical (RVSM). Le dommage a été signalé à Bombardier, après quoi l'aéronef a été remis en service conformément à l'instruction technique de réparation (REO) 601R-53-11-2189 prévoyant une solution temporaire.

#### Commentaires de Transports Canada :

*Une constatation similaire a été faite sur un autre CRJ du même exploitant, les services techniques de Bombardier ayant été avisés.*

*Transports Canada, Aviation civile tient à demander à l'ensemble des exploitants et des spécialistes de la maintenance de CRJ de faire attention à cette partie de l'aéronef sujette à la formation éventuelle de fissures et de prendre connaissance de l'instruction de réparation préparée par Bombardier. ✱*



### Usure du boulon du régulateur d'hélice

#### RDS présenté :

Pendant une vérification de maintenance planifiée du moteur, on a trouvé des traces d'usure avancée à mi chemin sur la tige du boulon fixant la chape de câble du régulateur d'hélice de gauche au levier de ce dernier. Lorsqu'on a bougé ce levier pour en vérifier l'état, on y a trouvé un jeu évident. L'embout à rotule se trouvant à l'intérieur du levier était solide à l'intérieur du bras du régulateur. On a retiré le boulon et établi qu'il était usé.

#### Commentaires de Transports Canada :

*Le technicien qui a procédé à cette inspection devrait être félicité pour la découverte de cette anomalie. Continuez votre bon travail! ✱*



emplacement du boulon usé



boulon présentant des traces d'usure

### Un atterrissage en cabré interrompu de justesse

#### RDS présenté :

Au moment de l'approche, après la sélection de la sortie du train, le train d'atterrissage avant n'est pas sorti de son logement. Le système manuel de sortie du train a été actionné, mais le train avant est demeuré en position rentrée.

Après avoir essayé à maintes reprises de sortir le train, l'équipage a déclenché la procédure d'atterrissage d'urgence et a décidé d'effectuer un posé décollé pour tenter de forcer le train à sortir de son logement. Après plusieurs tentatives infructueuses, l'équipage a décidé d'effectuer un atterrissage en cabré. Après le toucher des roues du train principal, tout juste avant que le nez de l'avion commence à descendre, le train avant est sorti. Aucun autre incident ni aucune blessure n'ont été signalés.

Après l'atterrissage, l'équipe de maintenance a découvert que la jambe du train avant était affaissée et qu'elle n'était pas centrée, coinçant ainsi l'équipement pour utilisation sur piste non revêtue dans le logement du train avant.

#### Commentaires de Transports Canada :

*Le Bulletin de service (SB) 601-0616 de Bombardier a été publié pour préciser qu'une jambe de train avant mal entretenue sur un aéronef doté d'un équipement pour utilisation sur piste non revêtue (configuration postérieure au BS 601-0112) pouvait nuire au fonctionnement du train avant et même bloquer ce dernier. ✱*



## Palonnier et tubes de conjugaison corrodés

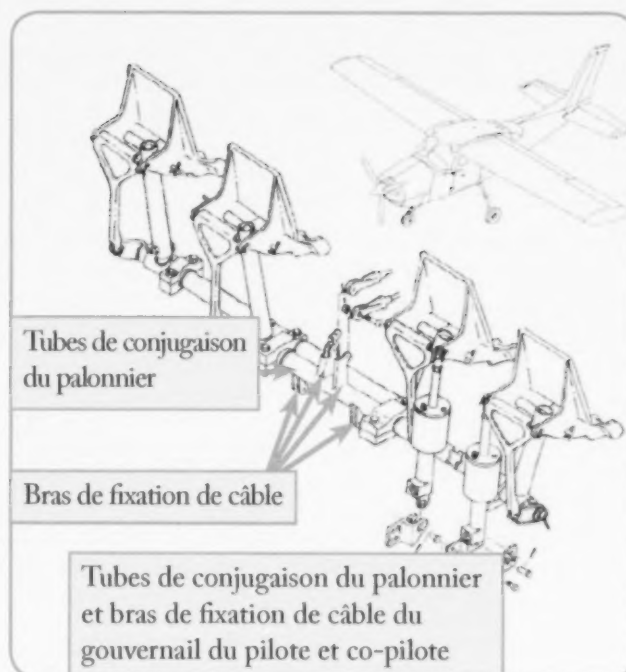
### RDS présenté :

Durant une inspection, on a constaté que la tige du palonnier à la gauche du pilote, référence [réf.] 0411307, était desserrée et que le tube de conjugaison, réf. 1260465-5, était fortement corrodé. L'inspection de l'intérieur de la tige de montage et de l'extrémité du tube de conjugaison a permis de constater une importante corrosion à divers endroits. L'intérieur de deux des quatre tiges de montage du palonnier était fortement corrodé.

De plus, l'intérieur des tubes de conjugaison, réf. 1260456-5 et 12600456-6, était également fortement corrodé lorsqu'ils ont été démontés. On a constaté que les corps de palier du tube de conjugaison intérieur du gouvernail étaient fissurés des deux côtés.

### Commentaires de Transports Canada :

*La Federal Aviation Authority connaît les problèmes de corrosion et a informé Transports Canada, Aviation civile que Cessna publiera bientôt le document d'inspection supplémentaire (SID) numéro 27-20-01, qui indique de vérifier l'intégrité de l'ensemble de tube de conjugaison du palonnier (en vigueur de 21059062 à 21059199). Les éléments particulièrement préoccupants sont la détérioration due à la corrosion ou à la fatigue des tubes de conjugaison du gouvernail, des bras de fixation de câble et des zones de soudure. ✖*



DHC 3T

RDS # 20111003011

## Vérin à vis – support fuselage

### RDS présenté :

Durant une inspection périodique du vérin à vis du compensateur du stabilisateur, on a constaté que le support inférieur du vérin à vis était desserré et qu'il s'enfonçait dans son support de fixation sur le fuselage.

Après avoir retiré et démonter le support de fixation sur le fuselage, on a découvert que trois rivets de fixation et leur trou étaient usés (allongés), ce qui a fait en sorte que le support était trop desserré.

### Commentaires de Transports Canada :

*Il s'agit d'un élément auquel il faut porter attention durant les inspections. Si le support de fixation du vérin à vis était à risque, une vibration indésirable touchant la commande de vol du compensateur du stabilisateur pourrait se produire. ✖*



## Risque de grippage des ailerons

### RDS présenté :

Pendant le roulage vers la piste, l'équipage de conduite a trouvé une certaine résistance au niveau du déplacement des ailerons, dans les deux directions, au moment de l'essai initial des ailerons. Les déplacements suivants semblaient normaux et l'aéronef a décollé sans autre incident.

Un problème de grippage semblable avait été noté à trois occasions avant cet événement, mais aucune défectuosité n'avait été trouvée.

Une enquête de maintenance plus poussée a révélé qu'une tresse de mise à la masse sur le tube de conjugaison de l'aileron droit dans le logement du train d'atterrissage principal droit était brisée. Il est connu que les tresses peuvent causer un problème de grippage des ailerons. L'examen de la zone a permis de trouver des signes indiquant que la tresse avait nuit au support de palier.

Il semblerait que la tresse de mise à la masse se serait brisée peu de temps après s'être coincée.

### Commentaires de Transports Canada :

*Embraer a publié le bulletin de service (SNL) 190-27-0009R01 qui fait état du problème et qui recommande de bien installer les tresses de mise à la masse afin qu'elles ne nuisent pas. ✖*



Tresse de mise à la masse brisée et point de fixation

LEARJET, 55

RDS # 20111114007

## Défectuosité du gradateur d'éclairage due à une surchauffe

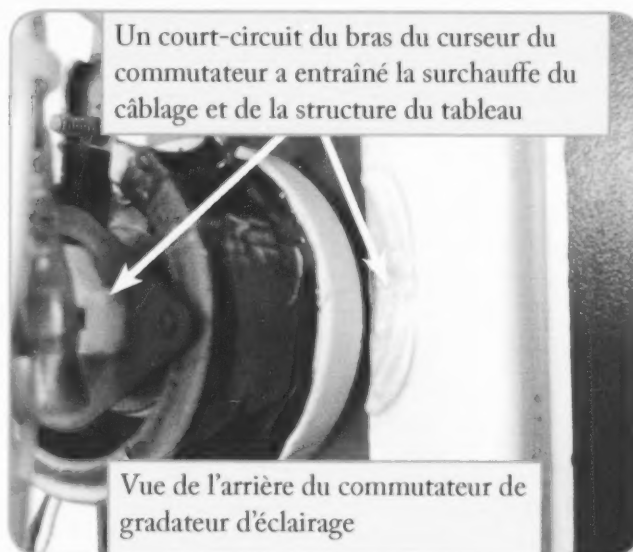
### RDS présenté :

On avait indiqué que le circuit d'éclairage interne des instruments du copilote ne fonctionnait pas. Le personnel de maintenance a trouvé que le commutateur du gradateur d'éclairage du copilote ne fonctionnait pas parce que le bras du curseur du potentiomètre est entré en contact avec le câblage environnant derrière le tableau de bord, ce qui a court-circuité le gradateur d'éclairage. En conséquence, le potentiomètre a commencé à surchauffer, ce qui a fait fondre le tableau et laissé des traces de brûlure sur le câblage environnant.

Le câblage a été fixé à l'écart du potentiomètre et le commutateur a été remplacé.

### Commentaires de Transports Canada :

*Une bonne pose et un bon support du câblage sont essentiels pour le bon fonctionnement des aéronefs. ✖*



Un court-circuit du bras du curseur du commutateur a entraîné la surchauffe du câblage et de la structure du tableau

Vue de l'arrière du commutateur de gradateur d'éclairage

## Court-circuit au niveau des câbles de pare brise chauffant

### RDS présenté :

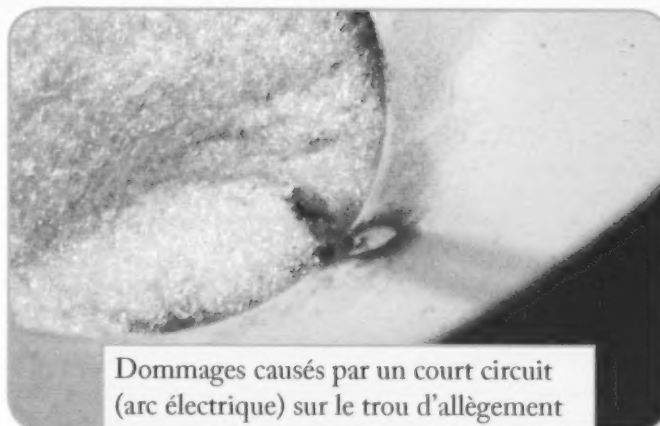
Au cours d'une inspection majeure de l'aéronef, tous les pare brise du poste de pilotage ont été retirés afin d'inspecter la structure connexe. Au cours de l'installation des nouveaux pare brise, on a constaté que les câbles de branchement cellule du pare brise chauffant de droite étaient trop courts, et il a fallu les retirer du chemin de câbles supérieur du poste de pilotage afin de poser des câbles plus longs. Lors du retrait du faisceau de câbles, on a découvert qu'un câble, no H307/C12, avait une importante marque de brûlure. Une inspection plus approfondie a permis de découvrir une marque de brûlure correspondante dans un trou d'allègement à l'endroit où le câble traversait le couple 15.

Le faisceau de câbles défaillant avait été installé douze ans auparavant conformément au Bulletin de service (BS) 30-005, mais aucune gaine tressée ni aucun œillet n'avait été utilisé au niveau du trou d'allègement pour protéger le faisceau contre l'usure par frottement, comme il était indiqué dans le BS. Aucun rapport de défectuosité du pare brise chauffant n'avait été consigné dans le carnet de route. Le trou d'allègement endommagé a été réparé conformément aux procédures du Manuel de réparations structurales, et le faisceau de câbles a été remplacé.

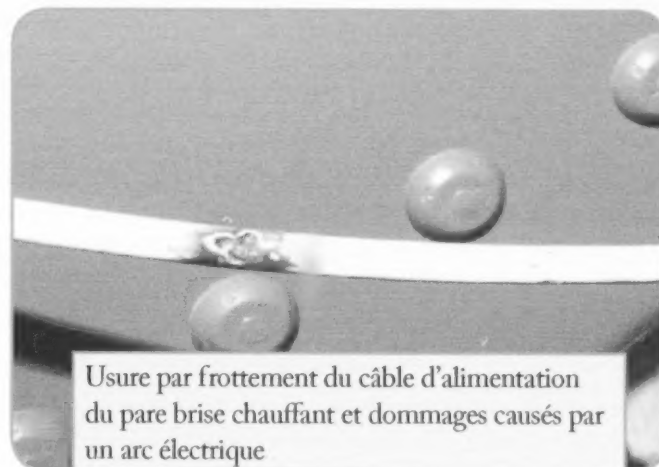
### Commentaires de Transports Canada :

*La protection contre le frottement, le soutien et l'isolement adéquats des faisceaux de câbles sont des pratiques courantes essentielles qui permettent d'assurer l'exploitation continue d'un aéronef. Dans le cas présent, le technicien d'entretien d'aéronefs (TEA) chargé de la mise en application du BS a non seulement omis l'étape correspondant à l'installation d'un œillet, mais n'a pas respecté la pratique courante applicable.*

*En tant que TEA, nous devons faire en sorte de connaître et de suivre les instructions pour le maintien de la navigabilité (IMN) qui, dans ce cas-ci, correspondent au BS et aux pratiques courantes du manuel de maintenance de l'aéronef. ✖*



Dommages causés par un court circuit (arc électrique) sur le trou d'allègement



Usure par frottement du câble d'alimentation du pare brise chauffant et dommages causés par un arc électrique

### Détecteur de limailles hors service

#### RDS présenté :

Au cours d'une inspection du détecteur de limaille principal, et plus précisément au moment de la retire de la sonde du détecteur, la soupape auto-obturante s'est cassée et est tombée dans le tube d'huile. Ce dernier a été retiré afin de permettre la récupération des pièces, puis le boîtier du détecteur a été remplacé (référence VA3509). Les pièces ont été envoyées au service technique et Rolls Royce a été avisé.

#### Commentaires de Transports Canada :

*Il faut toujours faire attention au moment du démontage de composants d'aéronef. Fort heureusement dans le présent cas, le morceau cassé a été facilement récupéré avant qu'il ne puisse endommager d'autres composants. ✱*



Le bouchon serti est tombé de la soupape auto-obturante

Le bouchon est serti à l'extrémité de la soupape

SAAB, SF340A

RDS # 20110602004

### Défaillance hydraulique

#### RDS présenté :

Durant la montée initiale et la rentrée du train, l'équipage a remarqué une diminution de la pression hydraulique alors que la pompe fonctionnait, ce qui a fini par entraîner la perte complète du liquide hydraulique. L'aéronef est retourné à l'aéroport et l'atterrissage s'est bien déroulé. Le problème a été causé par la défaillance du robinet hydraulique orientable du vérin de verrouillage train sorti. Un raccord du robinet s'était rompu et laissait s'écouler le liquide hydraulique.

Le robinet orientable a été remplacé et l'aéronef a été remis en état de service.

#### Commentaires de Transports Canada :

*En effectuant des recherches dans la base de données des rapports de difficultés en service au moyen du Système Web de rapports de difficultés en service (SWRDS), on a découvert un taux élevé de défaillance de ces robinets orientables.*

*Transports Canada, Aviation civile et les ingénieurs de SAAB travaillent ensemble afin de régler ce problème et une possibilité de modification de la conception est en suspens, en attente de la publication d'un bulletin de service sur le changement du matériau du robinet orientable.*

*Entre-temps, tous les exploitants et les spécialistes de la maintenance doivent surveiller de près les robinets orientables de train d'atterrissage pour y trouver toute fuite de liquide hydraulique, ce qui pourrait indiquer une fissure interne. ✱*



Raccord du robinet orientable du train d'atterrissage qui s'est rompu

La fissure a commencé à se propager ici

## MOTEURS

AVCO LYCOMING, O-320-E2D

RDS # 20111025010

### Défaillance d'un moteur exploité en vertu du programme de maintenance selon état

#### RDS présenté :

L'aéronef a dû atterrir en raison d'une perte de puissance moteur et de vibrations élevées. Une soupape coincée et une tige poussoir pliée ont été découvertes sur le cylindre arrière gauche (le moteur était exploité en vertu du programme de maintenance selon état). Le client a décidé de remplacer le moteur par un moteur remis en état. L'aéronef n'a pas été endommagé.

#### Commentaires de Transports Canada :

*Exploiter un moteur en vertu du programme de maintenance selon état peut permettre de réaliser des économies importantes, mais cela présente certains risques. Des travaux de maintenance supplémentaires peuvent être effectués pour tenter d'atténuer ces risques. Tel qu'il a été mentionné dans un article de Feedback précédent, le bulletin de service (BS) 388 et l'instruction de service (IS) 1425A publiés par Avco Lycoming fournissent des renseignements très utiles sur le fonctionnement du moteur et l'entretien des soupapes. Ces deux documents sont accessibles au grand public par l'intermédiaire du site Web d'Avco Lycoming. (<http://www.lycoming.textron.com/>). ✱*



Tige poussoir pliée en raison du coincement de la soupape



Tube plié et fuite d'huile



### Domages causés par la chaleur des gaz d'échappement

#### RDS présenté :

Au cours de l'inspection aux 100 heures, on a découvert que la gaine d'échappement du cylindre no 4 était renflée au niveau du collecteur. Le renflement était formé dans le sens de l'écoulement des gaz d'échappement du cylindre n° 4. Après avoir enlevée la gaine, on a constaté que sa paroi était très mince et qu'il semblait y avoir perte de matériau. Un léger coup de marteau à frappe douce a permis de l'affaïsser facilement. Puisque le moteur comporte des sondes de température de culasse et de température de gaz d'échappement, il est peu probable qu'il y ait eu surchauffe. Le cylindre n° 4 était toujours en bon état et aucun autre problème n'a été trouvé.

#### Commentaires de Transports Canada :

*Les anomalies de ce genre sont rares. Il est heureux que celle-ci ait été découverte avant de causer des dommages importants. ✖*



Tuyau d'échappement endommagé

### Cylindre d'hélice rainuré

#### RDS présenté :

Au cours d'une inspection du moteur gauche, et plus précisément au moment qu'il a été retiré de la casserole de l'hélice, il est apparu que les contrepoids de l'hélice Hartzell avaient été en contact de chaque côté du cylindre de l'hélice au point d'y faire une rainure profonde d'environ 6,35 mm (0,025 pouce). L'hélice a été retirée et envoyée dans un atelier spécialisé pour y être inspectée.

#### Commentaires de Transports Canada :

*Une enquête a révélé qu'à un moment donné dans la vie utile de l'hélice, les contrepoids avaient été mal posés. Ne jamais oublier que toute tâche de maintenance doit faire l'objet d'une inspection minutieuse. ✖*



Endroit endommagé sur le cylindre

## Comptage automatique des cycles de fatigue oligocyclique

### **RDS présenté :**

Le système d'affichage dans le poste de pilotage ou le système d'affichage du tableau central de l'hélicoptère GMBH d'Eurocopter Deutschland n'est pas en mesure d'afficher un nombre de cycles de fatigue oligocyclique du moteur supérieur à 9999.

Par contre, selon le manuel de maintenance du moteur de Pratt & Whitney Canada (P&WC), les limites de fatigue oligocyclique des disques et de l'aubage directeur de la turbine de travail des moteurs P&WC sont supérieures à 10 000 cycles. Les affichages à quatre chiffres actuels des systèmes d'affichages du poste de pilotage de l'hélicoptère ne permettent donc pas d'afficher ces cycles.

Si les affichages de l'hélicoptère ne sont pas en mesure d'afficher avec précision le nombre de cycles accumulés du moteur, il faut extraire ces données directement du module de collecte de données moteur compris dans le logiciel du programme de maintenance au sol de P&WC. Il est aussi possible de tenir le compte des cycles de fatigue oligocyclique manuellement, comme il est indiqué dans la section sur les limites de navigabilité du manuel de maintenance du moteur de P&WC.

### *Commentaires de Transports Canada :*

*Transports Canada, Aviation civile recommande aux propriétaires et aux exploitants de se familiariser avec les critères ci dessus et de se conformer à la lettre d'information en service PW200 050 de P&WC et à toute révision ultérieure de cette dernière. ✖*

## Un autre problème d'aéronef vieillissant

### RDS présenté :

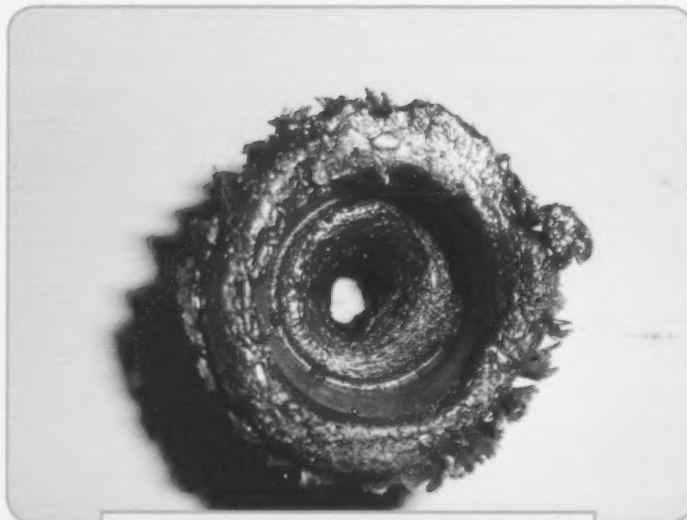
Le moteur gauche a été arrêté pendant le vol en raison d'une basse pression d'huile causée par un manque d'huile. L'aéronef s'est posé sans encombre à l'aéroport le plus près. Une inspection au sol a révélé que le manque d'huile était dû au renflement d'un raccord de reniflard qui causait un étranglement au niveau du reniflard. L'étranglement entraînait une augmentation de la pression interne du moteur et la perte d'huile au niveau du joint à labyrinthe du palier moteur et du joint d'étanchéité de l'arbre de sortie du boîtier d'entraînement des accessoires. On n'a noté qu'une très légère fuite d'huile sur le capotage du moteur gauche, car presque toute l'huile était brûlée à l'intérieur du moteur. C'est pour cette raison que l'équipage ne pouvait pas trouver la fuite en vol.

Le raccord renflé du reniflard, référence 159P10019-75, qui se trouvait sur la partie arrière du reniflard du moteur gauche, avait été réparé avant 1997. Il ne s'agissait donc pas de la pièce d'origine. Le raccord a été remplacé. Après un point fixe au sol et un essai en vol, il a été déterminé qu'il n'y avait plus de perte d'huile au niveau du moteur gauche.

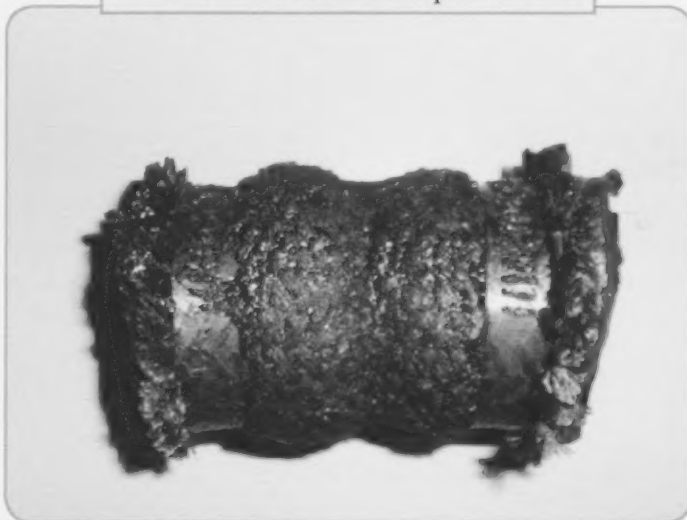
Les reniflards des deux moteurs ont été inspectés afin de trouver tout dommage au niveau des raccords avant que le personnel de maintenance retourne l'aéronef en service.

### Commentaires de Transports Canada :

*Ces possible de détecter une défaillance latente de ce genre soit par retirer et inspecter ou par une augmentation progressive de la consommation d'huile, (qui devrait être surveillée et documentée dans le carnet de route de l'aéronef). ✖*



Raccord renflé causant une perte d'huile



## CONSIGNES DE NAVIGABILITÉ (CN) RELATIVES AUX ÉQUIPEMENT

*Transports Canada (TC) s'efforce de faire parvenir des copies des nouvelles CN applicables au Canada à tous les propriétaires enregistrés des produits aéronautiques touchés. Toutefois, comme TC ne connaît généralement pas les propriétaires des aéronefs qui possèdent les équipements ou appareillages touchés par les CN, il distribue souvent ces CN à ses bureaux régionaux seulement.*

*Nous invitons les techniciens d'entretien d'aéronefs (TEA) et les exploitants des produits touchés à obtenir de plus amples renseignements ou un exemplaire des CN auprès de leur bureau régional de TC, de leur Centre de Transport Canada (CTC) local, de leur inspecteur principal de la maintenance (IPM), ou par l'entremise du site Web de l'Aviation civile à l'adresse suivante : [www.tc.gc.ca/cawis-swimn](http://www.tc.gc.ca/cawis-swimn).*

FABRICANT	N° DE CN	ORIGINE	DESCRIPTION
AERAZUR	UF-2012-003	France	CONSIGNE DE NAVIGABILITÉ URGENTE - Ouverture intempestive de la voile réserve - Inspection
HONEYWELL	2012-14-15	États-Unis	Problème de logiciel
LINDSTRAND BALLOONS	2012-0142	Europe	Équipement/Aménagement intérieur – Connecteurs femelles de tuyau fileté ACME – Inspection
SOCIÉTÉ DE MOTORISATION STC 10013975 STC EASA.A.S.00774	2012-0075	Europe	Tuyaux souples de turbocompresseur et de refroidisseur intermédiaire

## BULLETINS SPÉCIAUX D'INFORMATION DE LA NAVIGABILITÉ AÉRIENNE (SAIBs)

Un Bulletin spécial d'information de la navigabilité aérienne (SAIBs) est un outil d'information qui vise à sensibiliser le milieu de l'aviation générale, à lui transmettre des alertes et à formuler des recommandations. Cette information et ces conseils sont de nature non réglementaire et ne satisfont pas aux critères établis pour une consigne de navigabilité (CN).

N° DE SAIB	MARQUE/ENTREPR	OBJECT	DATE DE PUBLICATION
Federal Aviation Administration - <a href="http://www.faa.gov/aircraft/safety/alerts/SAIB/">www.faa.gov/aircraft/safety/alerts/SAIB/</a>			
SW-12-38	Arrow Falcon Exporters, Inc. Bell Helicopter Textron, Inc. Global Helicopter Technology, Inc. Hagglund Helicopters, LLC International Helicopters, Inc. Northwest Rotorcraft, LLC Overseas Aircraft Support Inc Richards Heavylift Helo, Inc. Rotorcraft Development Corporation San Joaquin Helicopters Southern Helicopter, Inc. Southwest Florida Aviation International Tamarack Helicopters, Inc.	Dispositif de retenue de la fenêtre basculante de secours	07/30/12
NM-12-39	S and R Aviation Services Inc	Bras de tirage du train d'atterrissage principal	08/01/12
NM-12-40	Boeing Company, The	Connecteur du système de puissance externe	08/03/12
CE-12-41	Cessna Aircraft Company	Commandes de vol - Vis desserrée	08/09/12
CE-12-43	Small Aircraft	Ailes; petits avions avec ailes en bois et longerons en bois pleins	08/15/12
CE-12-42	Pacific Aerospace Limited	Stabilisateurs, système de compensation Fletcher de Pacific Aerospace Limited	08/15/12
CE-12-44	Piper Aircraft, Inc.	Systèmes d'échappement	09/17/12
SW-12-45	Agusta S.p.A.  Bell Helicopter Textron Canada Limited Enstrom Helicopter Corporation, The Eurocopter Deutschland GmbH Eurocopter France Garmin MD Helicopter Inc. Robinson Helicopter Company	Système de navigation Garmin Modèle 400W/500W Série GPS WAAS	10/03/12
NM-13-01	Transport Category Airplanes	Système parebrise/fenêtre	10/10/12



N° DE SAIB	MARQUE/ENTREPR	OBJECT	DATE DE PUBLICATION
Agence européenne de la sécurité aérienne - <a href="http://ad.easa.europa.eu/sib-docs/page-1">ad.easa.europa.eu/sib-docs/page-1</a>			
2012-13		Protection améliorée des occupants de la nacelle pendant les atterrissages durs	08/03/12
2012-14		Augmentation de la sécurité des aides au sol au moment de déplacer le ballon gonflé	08/03/12
2012-06R1		Quincaillerie standard défectueuse- Écrous auto-bloquants MS21042, NAS1291 et LN9338 et boulons NAS626	08/07/12
2012-15R1	Airbus	avions A318, A319, A320 et A321 - Interférence VHF à 135.985 et 135.97 MHz	08/24/12
2012-16		Systèmes hydrauliques - Mise en œuvre de la logique d'inhibition de l'unité de transfert automatique de puissance	08/28/12
2012-17	CFM International	Moteurs CFM56-5B - Rupture en fatigue mégacyclique de la commande active de jeu de la turbine basse pression collecteurs of L	09/20/12

# RAPPORTS DE DIFFICULTÉS EN SERVICE (RDS)

## LÉGENDE

JASC : Code de la Joint Aircraft System définissant les systèmes/composants

Numéro (N°) RDS : N° de contrôle RDS de l'Aviation Civile de Transports Canada – veuillez citer ce numéro dans n'importe quelle correspondance ou n'importe quelles requêtes

RÉG. : Région de TCAC d'où provient le RDS :

PAC = Pacifique

ONT = Ontario

ATL = Atlantique

VAR = Variées (régions)

PNR = Prairies et Nord

QUE = Québec

RCN = Ottawa (Administration Centrale)

MARQUE/ MODÈLE	JASC	NOM DE LA PIÈCE	RÉFÉRENCE	ÉTAT DE LA PIÈCE	N° RDS	RÉG.
<b>AÉRONEFS</b>						
<i>AERO COMMANDER</i>						
112	5524	GUIGNOL DE COMMANDE	442711	CORRODÉ	20120905006	PNR
<i>AEROSPATIALE</i>						
AS 350B2	1410	TUYAU SOUPLE	704A34412271	HORS SERVICE	20120924013	PNR
AS 350B2	2900	TUYAU HYDRAULIQUE	704A34412271	HORS SERVICE	20120822019	PNR
AS 350B2	2911	ACCUMULATEUR HYDRAULIQUE	704A34240015	FUITE	20120718003	QUE
AS 350B2	5302	POUTRE DE QUEUE	350A2300000305	HORS SERVICE	20120717011	PNR
AS 350B2	5302	POUTRE DE QUEUE	350A2300000305	HORS SERVICE	20120727007	PNR
AS 350B2	5302	POUTRE DE QUEUE	350A2300000305	HORS SERVICE	20120817010	PNR
AS 350B2	5302	REVÊTEMENT SUPÉRIEUR DE POUTRE DE QUEUE	350A2300000206	HORS SERVICE	20120709006	PNR
AS 350B2	6220	BIELLETTTE DE COMPAS	350A37112702	RÉPARABLE	20120831005	ONT
AS 350B3	2913	ENTRAÎNEMENT DE POMPE HYDRAULIQUE	350A35013200	PALIER GRIPPÉ	20120801016	QUE
AS 350B3	6220	PALIER EN STRATIFIÉ	704A33633261	USÉ	20120926009	PNR
AS 350B3	6420	PALIER EN STRATIFIÉ	704A33633261	FISSURÉ	20120716023	ONT
AS 350B3	6420	PALIER EN STRATIFIÉ	704A33633261	FISSURÉ PAR USURE	20120716024	ONT
AS 350B3	6420	PALIER EN STRATIFIÉ	704A33633261	FISSURÉ PAR USURE	20120723020	ONT
AS 350BA	6220	BOULON DE FIXATION DE ROTOR PRINCIPAL	350A37124420	CISAILLÉ	20120926010	ATL
AS 355N	7314	DISPOSITIF DOSAGE POMPE PRESSION HYDRAULIQUE	164310170	HORS SERVICE	20120813019	QUE
ATR 42 300	2844	INTERRUPTEUR	1153100	DÉFAILLANT	20120831004	PNR
<i>AGUSTA</i>						
A109E	6210	PALE DE ROTOR PRINCIPAL	709010301109	TAB COMPENSATEUR	20120924011	PAC
AW139	6210	PALES DE ROTOR PRINCIPAL	3G6210A00131	DÉFAILLANT	20120822006	PAC
AW139	6220	AMORTISSEUR DE ROTOR PRINCIPAL	3G6220V01352	DÉFAILLANT	20120822004	PAC
AW139	7800	TUYÈRE D'ÉJECTION	3G7800L00732	CONDUITE ÉCRASÉE	20120723016	PAC
<i>AIR TRACTOR</i>						
AT 802	2720	CABLE DE GOUVERNE DE DIRECTION	7C5246500	INSTALLATION ORIGINE	20120703005	ATL

MARQUE/ MODÈLE	JASC	NOM DE LA PIÈCE	RÉFÉRENCE	ÉTAT DE LA PIÈCE	N° RDS	RÉG.
AT 802A	7410	EXCITATEUR D'ALLUMAGE	3035889G	HORS SERVICE	20120724004	PAC
<i>AIRBUS</i>						
A310 304	3455	PANN DE COMM DE RADIOCOMPAS AUTOMATIQUE	8892625004	SURCHAUFFE	20120827017	QUE
A310 308	2120	CONDUITE	A2151030200000	ROMPUE	20120914010	QUE
A319 114	2611	SDCU		DÉFAILLANT	20120924009	QUE
A319 114	5610	FENÊTRE	NP1653117	FISSURE	20120813022	QUE
A320	3211	ÉCROU DE TIGE DE JONCTION	D57251041	PANNEAU EXT HORS	20120716020	QUE
A320 211	2100	GROUPE CONDITIONNEMENT D'AIR		TOLÉRANCES DÉFAILLANT	20120920003	QUE
A320 211	2120	VENTIL D'ÉQUIPEMENT D'AVIONIQUE	87292325V04	DÉFAILLANT	20120713001	QUE
A320 211	2611	DÉTECTEUR DE FUMÉE	CGDU200000	DÉFAILLANT	20120822011	QUE
A320 211	2910	ÉCROU DE BOULON		DESSERRÉ	20120917018	QUE
A320 211	2910	GROUPE DE TRANSFERT D'ÉNERGIE		ÉCROU	20120713002	QUE
A320 211	5610	FENÊTRE	NP1653133	DESSERRÉ		
A321 211	2750	ARBRE DE TORSION	801A220001	FÊLÉE	20120704002	QUE
A330 343	3620	COMPRESSEUR DE CONTRÔLE D'AIR DE PRÉLÈVEMENT	7858404	CISAILLÉ	20120827012	QUE
				DÉFAILLANT	20120712005	QUE
<i>BECH</i>						
1900D	3080	TUBE DE DÉGIVRAGE	131823E6D1080	HORS SERVICE	20120917027	PAC
200	5610	PARE-BRISE	10138402523	FISSURÉ	20120907009	QUE
200	7603	TRINGL ENTRE MANETTES DES GAZ ET DE COMMANDE		COINCÉE	20120727006	PNR
95B55	2721	CÂBLES DE COMPENSATEUR GOUVERNE DIRECTION		CROISÉS	20120809014	PNR
A100	0	CLOISON ÉTANCHE	50420013810			
A100	5210	PLAQUE	1014301241	CORROSION	20120711003	QUE
A100	7310	TUYAUTERIE DE CARBURANT	3011849	MANQUANTE	20120911005	ONT
				FISSURÉE	20120809002	ONT
B200	3233	CHAPE	257063			
B200	5210	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ DE PORTE	504301825	FISSURÉE	20120823010	PNR
				EN SERVICE	20120822017	PNR
B200	5610	PARE-BRISE CHAUFFÉ GAUCHE	10138402523	CHANGÉ	20120925003	ONT
B300	2421	RELAIS	6041H190			
B300	3411	RACCORD	AN8346D	HORS SERVICE	20120711001	ATL
C90A	2750	CONTACTEUR DE COMMANDE VOLETS	1155240283	CORRODÉ	20120831001	ATL
				DESSERRÉ	20120709003	ATL
E90	5400	JOINT DE PANNEAU SUPÉRIEUR NACELLE	509215879	FENDU AUX BOULONS	20120719002	PNR
<i>BELL TEXTRON - CAN</i>						
206B	2435	DÉMARREUR	23032018	USÉ	20120727010	PNR
206B	2435	GÉNÉRATRICE DÉMARREUR	23032018	BRUIT	20120905010	PNR
206B	6210	PALE	206010200133			
206B	6230	PALIER DE MÂT	206040036103	HORS SERVICE	20120918018	PNR
				DÉFAILLANT	20120807001	PAC

MARQUE/ MODÈLE	JASC	NOM DE LA PIÈCE	RÉFÉRENCE	ÉTAT DE LA PIÈCE	N° RDS	RÉG.
206B	6410	PALE DE ROTOR DE QUEUE	206011810135	MAUVAISE PIÈCE	20120906011	QUE
206B	6510	ARBRE D'ENTRAÎNEMENT	206040015	SURCHAUFFE	20120905008	PNR
206B	7321	RÉGULATEUR DE DÉBIT	23070606	PANNE AU DÉMARRAGE	20120905012	PNR
206B	7323	RÉGULATEUR	23086749	LENT	20120727009	PNR
206B	7323	RÉGULATEUR	23057869	USÉ	20120905009	PNR
206B 3	5302	REVÊTEMENT SUPÉRIEUR	206031004XXX	FISSURE	20120829003	QUE
206B 3	6520	SUPPORT BOÎTE DE TRANSMISSION ROTOR DE QUEUE	206033426003	FISSURÉ	20120913006	QUE
206L 1	6520	SUPPORT BOÎTE DE TRANSMISSION ROTOR DE QUEUE	206033426001	FISSURE	20120829002	QUE
206L 3	6220	BANDE TORSION- TENSION DU ROTOR PRINCIPAL	206011147001	DÉGRADÉE	20120911002	QUE
206L 4	6320	ENGRENAGE CONIQUE	406040021101	FISSURÉ	20120911003	QUE
206L 4	6510	COLLET ARRIÈRE	206040387101	FISSURE	20120906009	QUE
206L 4	7300	LEVIER	206064713103	NOUVEAU	20120803004	ONT
206L 4	7314	POMPE CARBURANT	23074706	CISAILLEMENT	20120912010	QUE
407	2844	FIL DE TRANSDUCTEUR	407375007107	ISOLANT MINCE	20120906012	QUE
407	5302	CORNIÈRE-SUPPORT	407023800127	FISSURÉE	20120802017	PAC
407	5310	POUTRELLE DE TOIT	407030401109	FISSURÉE	20120912005	QUE
407	6230	RACCORD DE GRAISSAGE	NAS5161A	DÉFAILLANT	20120912011	QUE
407	6320	ROULEMENT À DOUBLE RANGÉE	407340032101	RÉVISÉ	20120914009	ONT
407	6320	ENGRENAGE À PIGNONS	406040095101	FISSURÉ	20120907005	QUE
407	6410	PALE DE ROTOR DE QUEUE	406016100119	DÉCOLLÉE	20120912006	QUE
407	6510	ARBRE D'ENTRAÎNEMENT DE ROTOR DE QUEUE	407040325105	FISSURÉ	20120912009	QUE
407	6730	SERVO ROTOR DE QUEUE	206076062105	USÉ	20120712007	PAC
407	7260	CIRCLIPS		MANQUANT	20120906010	QUE
407	7300	CÂBLE DE MANETTE DES GAZ	C807382	DÉBRANCHÉ	20120911001	QUE
407	7697	CONDITIONNEUR SIGNAUX MOTEUR	130033700	COUPLE	20120907008	QUE
429	7110	DÉFLECTEUR REFROIDISSEMENT D'AIR G/S	429061202101	SÉPARÉ	20120913007	QUE
429	7230	MOTEUR	PW207D1	LIMAILLE	20120816001	QUE
429	7300	MOTEUR	PW207D1	INJECTEURS	20120907007	QUE
<b>BELL TEXTRON - USA</b>						
205A 1	3110	TACHYMÈTRE DOUBLE	204072129005	HORS SERVICE	20120817004	PAC
205A 1	5313	LONGERON	205030207005	FISSURÉ	20120817001	PAC
205A 1	6210	PALE DE ROTOR PRINCIPAL	204011250001	RÉPARÉE	20120912012	ONT

MARQUE/ MODÈLE	JASC	NOM DE LA PIÈCE	RÉFÉRENCE	ÉTAT DE LA PIÈCE	N° RDS	RÉG.
212	2900	CONDUITE HYDRAULIQUE	212076433001	HORS SERVICE	20120817006	PAC
212	2916	BÂCHE	205076135007	REVÊTEMENT	20120906013	PAC
212	5302	LONGERON	212030132	FISSURÉ	20120824005	PNR
212	6320	PALIER	214040118001	LIMAILLE	20120808006	PAC
212	6320	BIELLE/TE DE PAS	212030104101	HORS SERVICE	20120813020	QUE
212	7714	TACHYMÈTRE DOUBLE	204027129101	HORS SERVICE	20120817005	PAC
212	7930	PRESSON D'HUILE	209070262101	IRRÉGULIÈRE	20120719010	PAC
212	8000	RELAIS COMMANDE DE DÉMARRAGE	MS24568D1	HORS SERVICE	20120817007	PAC
412CF	3310	TRANSISTOR	1300071	USAGÉ	20120824003	PNR
BOEING						
727 225	3230	VÉRIN DE BLOCAGE	65404676	COURBÉ	20120918024	ONT
727 231	5610	VITRAGE	58935578	FÊLÉ	20120817008	ONT
727 260	5610	VITRAGE	58935598	FISSURÉ	20120817009	ONT
737 2Q2C	2761	ACTIONNEUR	65449617	FÊLÉ	20120906004	QUE
737 46B	3241	SOUPAPE ANTIDÉRAPAGE	39353	DÉFAILLANTE	20120816004	PAC
737 6CT	3697	MODULE DE CONDITIONNEMENT D'AIR	6937319308	DÉFAILLANT	20120713007	PNR
737 700	2131	CONTRÔLEUR DE PRESSION CABINE	71211997101AC	DÉFAILLANT	20120918016	PNR
737 76N	2750	ACCOUPLEMENT CLAVETTE	256A37411	CISAILLÉ	20120726003	PNR
737 76N	2751	CAPTEUR D'INCLINAISON DU VOLET N° 4	90004212	DÉFAILLANT	20120905003	PNR
737 76N	2751	CONNECTEUR D'INCLINAISON		CORRODÉ	20120904007	PNR
737 76N	3417	MODULE DE DONNÉES AÉRODYNAMIQUES	C17001CA01	DÉFAILLANT	20120821009	PNR
737 7CT	2121	VENTILATEUR DE RECIRCULATION		DÉFAILLANT	20120830003	PNR
737 7CT	2131	CONTRÔLEUR DE PRESSION CABINE	71211997101AC	DÉFAILLANT	20120727016	PNR
737 7CT	3200	MÉCANISME DU TRAIN		ANOMALIE	20120705003	PNR
737 7CT	3230	SORTIE DU TRAIN		VOYANTS GRILLÉS	20120704011	PNR
737 7CT	3230	CONTACT DE FIN DE COURSE	MS250112	ENCRASSÉ	20120813032	PNR
737 7CT	5210	PORTE DE CABINE PRINCIPALE		MAUVAISE FERMETURE	20120904006	PNR
737 7CT	5210	AXE	141A60761	DÉFAILLANT	20120919007	PNR
737 7CT	5610	FENÊTRE N° 2	58935578	FÊLÉE	20120924008	PNR
737 8CT	2750	SYSTÈME DE VOLETS		DÉFECTUEUX	20120716016	PNR
737 8CT	2751	TRANSMETTEUR DE POSITION DE VOLETS	18173810	DÉFAILLANT	20120820005	PNR
737 8CT	3241	SOUPAPE ANTIDÉRAPAGE	39353	DÉFAILLANT	20120719001	PNR
737 8CT	520	POSTE DE PILOTAGE		ODEUR	20120810001	PNR
747 SPJ6	2710	EXTRÉMITÉ DE BIELLE- VÉRIN	31701203	CISAILLEMENT	20120808002	QUE
757 2B7	5210	INTERRUPTEUR	5EN3206	DÉFAILLANT	20120821010	PNR



MARQUE/ MODÈLE	JASC	NOM DE LA PIÈCE	RÉFÉRENCE	ÉTAT DE LA PIÈCE	N° RDS	RÉG.
767 333	2761	VÉRIN DE DÉPORTEUR		FISSURÉ	20120712004	QUE
767 333	3810	CIRCUIT D'EAU		DÉFAILLANT	20120713004	QUE
767 375	2421	GÉNÉRATEUR À ENTRAÎNEMENT INTÉGRÉ	766088B	DÉFAILLANT	20120727015	QUE
767 375	3040	BLOC DE COMMANDE CHAUFFAGE FENÊTRES	6240665	SURCHAUFFE	20120731001	QUE
767 375	520	AVION		ODEUR D'ORIG ELECTR	20120713006	QUE
767 38E	3230	CLAPET SÉLECTEUR TRAIN D'ATTERRISSAGE PRINCIPAL		FUITE	20120824007	QUE
<b>BOMBARDIER</b>						
BD 100 1A10	2100	GROUPE TURBOREFROIDISSEUR	3471A0200000	DÉFAILLANT	20120918020	QUE
BD 100 1A10	3160	ÉCRAN MULTIFONCTIONS	8221917303	DÉFAILLANT	20120710010	QUE
BD 100 1A10	3230	LEVIER DE COMMANDE DE TRAIN	580UZ01Y01	NON VERROUILLÉ	20120806001	QUE
BD 700 1A10	2720	BAGUE	GD4171512	DESSERRÉE	20120808001	QUE
BD 700 1A11	2530	CONNECTEUR	14807000	BRÛLÉ/ DÉCOLORÉ	20120727002	QUE
CL600 2B19 (RJ100)	2510	PARE-SOLEIL	25697	ARQUÉ/BRÛLÉ	20120710009	ATL
CL600 2B19 (RJ100)	2720	ACTIONNEUR D'AMORTISSEUR DE LACET	DL2233M11	DÉFAILLANT	20120820004	ATL
CL600 2B19 (RJ100)	2750	BLOC D'ENTRAÎNEMENT	865D1007	GRIPPÉ	20120829001	ATL
CL600 2B19 (RJ100)	2751	CAPTEUR DE POSITION DE FREIN	855D10015	DÉFAILLANT	20120716011	ATL
CL600 2B19 (RJ100)	2760	CIRCUIT DÉPORTEURS		RÉINITIALISÉ	20120709009	QUE
CL600 2B19 (RJ100)	2761	SERVOCOMMANDE DÉPORTEUR DE VOL DROIT	270003	DÉFAILLANTE	20120928005	QUE
CL600 2B19 (RJ100)	2797	FAISCEAU		COURT- CIRCUITÉ	20120917012	QUE
CL600 2B19 (RJ100)	2820	RACCORDEMENT CARBURANT	14J0220A	DÉFAILLANT	20120917022	QUE
CL600 2B19 (RJ100)	2913	POMPE HYDRAULIQUE	848847	FISSURÉE	20120703003	QUE
CL600 2B19 (RJ100)	3100	ANGLE D'ATTAQUE	C16258AA	DÉCALÉ	20120710006	QUE
CL600 2B19 (RJ100)	3160	INDICATEUR DE SITUATION HORIZONTALE		DÉFAILLANT	20120710007	QUE
CL600 2B19 (RJ100)	3230	POULIE	MS20219A2	SAUT DE CÂBLE	20120718006	ATL
CL600 2B19 (RJ100)	3230	ROBINET SÉLECTEUR	750005000	DÉFAILLANT	20120709007	QUE
CL600 2B19 (RJ100)	3320	BALLAST		EN SURCHAUFFE	20120813024	QUE

MARQUE/ MODÈLE	JASC	NOM DE LA PIÈCE	RÉFÉRENCE	ÉTAT DE LA PIÈCE	N° RDS	RÉG.
CL600 2B19 (RJ100)	3417	CALCULATEUR DE DONNÉES AÉRODYNAMIQUES	8220372445	DÉFAILLANT	20120801009	ATL
CL600 2B19 (RJ100)	3610	SOUPAPE D'ARRÊT 14e ÉTAGE	32895902	DÉFAILLANTE	20120906008	PNR
CL600 2B19 (RJ100)	5312	CLOISON ÉTANCHE	601R36008205	FISSURÉE	20120731004	QUE
CL600 2B19 (RJ100)	5610	FENÊTRE LATÉRALE	NP1393226	INTÉRIEUR FISSURÉ	20120919003	ATL
CL600 2B19 (RJ100)	5610	PARE-BRISE	NP13932110	ARQUÉ	20120813026	QUE
CL600 2B19 (RJ100)	5610	PARE-BRISE	NP1393216	FÊLÉ	20120813025	QUE
CL600 2B19 (RJ100)	5720	CORNIÈRE	601R100111314	FISSURÉE	20120828001	ATL
CL600 2C10 (RJ700)	2100	GROUPE TURBOREFROIDISSEUR	GG670950093	DÉFAILLANT	20120919002	QUE
CL600 2C10 (RJ700)	2130	VANNE DE RÉGULATION		DESSERRÉE	20120720004	QUE
CL600 2C10 (RJ700)	2730	COMMANDE DE PROFONDEUR		BLOQUÉE	20120710008	QUE
CL600 2C10 (RJ700)	3244	PNEU		DIMIN BANDE DE ROUL	20120720005	QUE
CL600 2C10 (RJ700)	3420	CALCULATEUR ASSIETTE-CAP	8221110002	DÉFAILLANT	20120719011	QUE
CL600 2C10 (RJ700)	5210	CHARNIÈRE DE PORTE		DÉFAILLANTE	20120928007	QUE
CL600 2C10 (RJ700)	5610	PARE-BRISE	NP139321	FÊLÉ	20120703001	QUE
CL600 2D15 (705)	2150	TUBE PULVÉRISATEUR	MM67097132001	FISSURÉ	20120801008	ATL
CL600 2D15 (705)	2751	UNITÉ DE DÉTECTION DE FREIN ET DE POSITION	5913000	DÉFAILLANTE	20120809003	ATL
CL600 2D15 (705)	2910	DEMI-ACCOUPLEMENT	AE99118H	FENDU AUX BOULONS	20120918019	ATL
CL600 2D15 (705)	2910	TUYAUTERIE D'ASPIRATION HYDRAULIQUE EDP	CN6272005001	FENDUE	20120918017	ATL
CL600 2D15 (705)	3310	BALLAST	BR900022	DÉFAILLANT	20120723012	ATL
CL600 2D15 (705)	3310	PORTE-CARTE	CC670400803	COURT-CIRCUIT	20120723014	ATL
CL600 2D15 (705)	3610	INTERCONNEXION D'AIR DE PRÉLÈVEMENT	GG670803011	FISSURÉE	20120906006	PNR
CL600 2D24 (RJ900)	3244	PNEU DE TRAIN D'ATTERRISAGE PRINCIPAL		DÉFAILLANT	20120814005	QUE
CL600 2D24 (RJ900)	3620	BOUCLE DE PRÉLÈVEMENT		DÉFAILLANTE	20120917023	QUE
CL600 2D24 (RJ900)	3620	BOUCLE DE PRÉLÈVEMENT		DÉFAILLANTE	20120917024	QUE
CANADAIR						
CL215 1A10	3246	GOUPILLE	20209	CISAILLÉE	20120902001	PNR
CL215 1A10	5200	ÉLÉMENTS MULTIPLES	MULTIPLE PART NUMBERS	DÉTRUITS	20120927005	QUE

MARQUE/ MODÈLE	JASC	NOM DE LA PIÈCE	RÉFÉRENCE	ÉTAT DE LA PIÈCE	N° RDS	RÉG.
CL215 1A10	5200	ÉLÉMENTS MULTIPLES	MULTIPLE PART NUMBERS	DÉTRUITS	20120927003	QUE
CL215 1A10	5230	ÉLÉMENTS MULTIPLES	MULTIPLE PART NUMBERS	DÉTRUITS	20120927001	QUE
CL215 6B11(CL415)	2810	CARBURANT	21564001	FUITE	20120807005	ONT
CL215 6B11(CL415)	2810	RÉSERVOIR SOUPLE CARBURANT	21564002	FUITE	20120807008	ONT
CL215 6B11(CL415)	2810	RÉSERVOIR SOUPLE CARBURANT	215640024	FUITE	20120807009	ONT
CL215 6B11(CL415)	2810	RÉSERVOIR SOUPLE CARBURANT	215640026	FUITE	20120807006	ONT
CL600 2A12(601)	3070	PRÊT-À-MONTER DE CHAUFFE-EAU	4440007	DÉFAILLANT	20120928001	QUE
CL600 2B16(604)	5744	AXE HI-LITE	HL912AP812	CISAILLÉ	20120921007	QUE
<i>CESSNA</i>						
152	5347	BAS DE SIÈGE	4140703	FISSURÉ	20120726001	PNR
170B	5310	FUSELAGE	5111625	DÉFAILLANT	20120813027	ONT
172S	3240	9882012-5	98820125	ROMPU	20120808003	ONT
208	2210	FIL		COURT-CIRCUIT MASSE	20120830006	ONT
208B	2216	CÂBLE SERVOCOMMANDE ROULIS	2660001129	ROMPU	20120801003	ATL
208B	2721	ARBRE DE COMPENSATEUR	S26311	FISSURÉ	20120716021	PNR
208B	7603	MANETTE DE COMMANDE		CASSÉE	20120708001	PNR
425	7310	DISTRIBUTION CARBURANT		RÉVISÉE	20120828004	PNR
510	2730	BIELLETES DE PROFONDEUR	70612132	UTILISABLES	20120814006	ONT
550	5312	CLOISON	641201534	RIVETS MANQUANTS	20120705001	ONT
550	5312	CLOISON	641201534	RIVETS MANQUANTS	20120705002	ONT
550	5312	CLOISON	641201534	RIVETS MANQUANTS	20120706005	ONT
550	5312	CLOISON	641201534	RIVETS MANQUANTS	20120716015	ONT
550	5312	CHÂSSIS INCLINÉ	641201534	RIVETS MANQUANTS	20120719003	ONT
550	5312	CHÂSSIS INCLINÉ	641201534	RIVETS MANQUANTS	20120719004	ONT
550	5312	CHÂSSIS INCLINÉ	641201534	RIVETS MANQUANTS	20120719005	ONT
A188B	3210	TRAIN D'ATTERRISSAGE DROIT	16410078	RÉVISÉ	20120820006	PNR
U206F	7900	TUYAUTERIE DE MISE EN PRESSION D'HUILE		D'ORIGINE	20120709005	ATL
<i>CHRISTEN</i>						
A 1B	7110	CAPOT		CHARNIÈRE	20120913008	PAC
<i>CONAIR</i>						
FIRECAT	3220	JAMBE DE TRAIN AVANT		RÉVISION	20120704012	PAC

MARQUE/ MODÈLE	JASC	NOM DE LA PIÈCE	RÉFÉRENCE	ÉTAT DE LA PIÈCE	N° RDS	RÉG.
<i>CONAIR CAN</i>						
340	5330	CORNIÈRE (SEMELLE SUPÉRIEURE)	2403110100909	FISSURÉE	20120823012	PNR
340	5344	PORTE	9064357	CASSÉE	20120822009	PAC
340	6123	INTERRUPTEUR	8PB1	BLOQUÉ	20120720008	PAC
<i>DEHAVILLAND CAN</i>						
CS2F 2	3220	EMBOUT DE CHAPE	117HM100861	CASSÉ	20120802018	PNR
DHC 2 MKI	2730	CORPS DE PALIER EXTÉRIEUR	C2TE5A	CORRODÉ	20120921008	PAC
DHC 2 MKI	2731	GOVERNE GAUCHE		CASSÉE	20120814001	ONT
DHC 2 MKI	5620	FENÊTRE ÉJECTABLE	CSZ400530	TOMBÉE	20120801014	PAC
DHC 3	7321	RÉGULATION CARBURANT	32447886532	NORMALE	20120831002	ONT
DHC 6 300	3210	JAMBE DE TRAIN	C6UM11107	FÊLÉE	20120927007	PNR
DHC 8 102	2431	BATTERIE	4011769	EMBALEMENT THERM	20120719007	ATL
DHC 8 102	2750	ÉLECTRO-VALVE	5903394	COURT- CIRCUITÉE	20120709002	ATL
DHC 8 102	3210	UNITÉ ÉLECTRIQUE DE DÉTECTEUR DE PROXIMITÉ	841005	HORS SERVICE	20120725006	ATL
DHC 8 102	5410	SUPPORT	85410361047	FISSURÉ	20120720006	ATL
DHC 8 102	5414	RACCORD	85410273103	FISSURÉ	20120907004	ATL
DHC 8 102	5522	REVÊTEMENT BORD DE FUITE EXTÉRIEUR DROIT	85520058106	BRIS DE FOUDRE	20120912007	ATL
DHC 8 102	5755	DÉFLECTEUR D'ACTIONNEUR	A44700009	CASSÉ	20120917014	ATL
DHC 8 102	5755	BOÎTIER		CASSÉ	20120711008	ATL
DHC 8 102	5755	BOÎTIER		CASSÉ	20120801002	ATL
DHC 8 102	5755	DÉPORTEUR - RACCORD DE FIXATION	85770068001	CASSÉ	20120926006	ATL
DHC 8 102	5755	ACTIONNEUR DE DÉPORTEUR	A44700009	FISSURÉ	20120815004	ATL
DHC 8 102	5755	ACTIONNEUR DE DÉPORTEUR	A44700009	CASSÉ	20120813030	ATL
DHC 8 102	5755	ACTIONNEUR DE DÉPORTEUR	A44700009	CASSÉ	20120918008	ATL
DHC 8 301	2530	DOUILLE	AC16371	BRÛLÉE	20120927006	ATL
DHC 8 301	2913	POMPE HYDRAULIQUE		HORS SERVICE	20120815006	PNR
DHC 8 301	5210	POIGNÉE DE PORTE		HORS SERVICE	20120829007	PNR
DHC 8 301	5753	CÂBLES	745581A	DESSERRÉS	20120925006	ATL
DHC 8 311	5610	PARE-BRISE	NP15790113	BRÛLÉ	20120713008	ATL
DHC 8 311	5753	BORD DE FUITE DE VOLET	85750199011	DÉLAMINATION	20120921004	ATL
DHC 8 314	0	GÉNÉRATRICE DÉMARREUR	23088002A	AUTODÉTRUITE	20120723013	ONT
DHC 8 314	2820	TUBE	82820093113	DÉBRANCHÉ	20120807003	QUE
DHC 8 315	5610	PARE-BRISE	NP15790113	FISSURÉ	20120716019	PNR
DHC 8 402	2710	CÂBLE DE COMMANDE AILERONS	82742407001	NOUVEAU	20120730001	QUE
DHC 8 402	2710	CÂBLE DE COMMANDE AILERONS	82742409001	NOUVEAU	20120731003	QUE

MARQUE/ MODÈLE	Jasc	NOM DE LA PIÈCE	RÉFÉRENCE	ÉTAT DE LA PIÈCE	N° RDS	RÉG.
DHC 8 402	2710	CÂBLE DE COMMANDE PRINCIPALE AILERONS	82742409001	NOUVEAU	20120731002	QUE
DHC 8 402	2710	CÂBLE	82742407001	EFFILOCHÉ	20120820002	ATL
DHC 8 402	3050	ANTENNE DE COMMUNICATIONS VHF	1010531AN2	CASSÉE	20120904003	QUE
DHC 8 402	3050	RADÔME	4426X212	DÉCOLLÉ	20120928003	ATL
DHC 8 402	3246	NOYAU DE VALVE DE GONFLAGE		FUITE	20120801001	ATL
DHC 8 402	3411	TUYAU DE SONDE PITOT	B030302104C094	USÉ PAR FROTTEMENT	20120817003	ATL
DHC 8 402	5210	POIGNÉE DE SUPPORT	8Z787605556	COURBÉE	20120725005	ATL
DHC 8 402	5210	ÉLECTRO-AIMANT D'ÉLECTROVALVE	4100S105	COLLÉ À LA FERMETURE	20120822007	ATL
DHC 8 402	5610	FENÊTRE		FÊLÉE	20120921001	ATL
DHC 8 402	5730	BORD D'ATTAQUE	85720220003	ENFONCÉ	20120820003	ATL
DHC 8 402	5753	GALET	DSC5151	USÉ	20120809013	QUE
<i>DIAMOND - CAN</i>						
DA 20 C1	2510	CROCHET DE VERROUILLAGE	2256400001	FISSURÉ	20120828002	ATL
DA 20 C1	2720	RESSORT DE TENSION DE GOUVERNE DE DIRECTION	MS24586C207	DÉTACHÉ	20120918001	ATL
DA 20 C1	2750	SUPPORT DE GUIGNOL VOLET GAUCHE	2027500001	DESSERRÉ	20120825001	ATL
DA 20 C1	2822	POMPE CARBURANT ÉLECTRIQUE	5367001	FUITE	20120918009	ATL
DA 20 C1	2822	POMPE CARBURANT	53670001	PRESSION ERRONÉE	20120906001	ATL
DA 20 C1	7120	RONDELLE	MS213061C	ÉVASÉE	20120917011	ATL
DA 20 C1	7414	GOUPILLE FENDUE	M2556	CASSÉE	20120802015	ATL
DA 20 C1	7602	POMPE CARBURANT MÉCANIQUE	6533512	MANQUANTE	20120715001	ATL
DA 20 C1	7930	NÉCESSAIRE MANOMÈTRE PRESSION D'HUILE	2279301000	NON ÉTALONNÉ	20120918002	ATL
<i>DORNIER</i>						
228 202	2730	TISSU	SUPERFLITE102F	SÉPARATION	20120716018	PNR
328 300	3010	GAINE DE GUIGNOL DE PROFONDEUR	5E2546	PARTIELLEMENT BRÛLÉE	20120828006	QUE
<i>EMBRAER</i>						
EMB 145LR	5310	TRAVERSE	12302681001	FISSURÉE	20120824004	QUE
EMB 500	2910	BLOC D'ALIMENTATION HYDRAULIQUE	3032683002	DÉFAILLANT	20120717008	PNR
EMB 500	3610	RÉGULATEUR DE PRESSION/SOUPAPE D'ARRÊT	13303101	USAGÉ	20120917019	PNR
ERJ 170 200 SU	2750	CIRCUIT VOLETS		DÉFAILLANT	20120720002	QUE
ERJ 170 200 SU	2750	CIRCUIT VOLETS		DÉFAILLANT	20120911004	QUE
ERJ 170 200 SU	2750	PIÈCES ÉLECTRONIQUES DE COMM AVIONIQUE BECS	1700064F	DÉFAILLANTES	20120718002	QUE



MARQUE/ MODÈLE	Jasc	NOM DE LA PIÈCE	RÉFÉRENCE	ÉTAT DE LA PIÈCE	N° RDS	RÉG.
ERJ 170 200 SU	2910	POMPE ENTRAÎNÉE PAR MOTEUR	5116404	FUITE	20120814002	QUE
ERJ 170 200 SU	2913	POMPE HYDRAULIQUE ENTRAÎNÉE PAR MOTEUR	511604	FUITE	20120906014	QUE
ERJ 170 200 SU	3140	CARTE INTERFACE RÉSEAU	70265421901	DÉFAILLANTE	20120725004	QUE
ERJ 190 100 IGW	2130	CONTRÔLEUR PRESSION CABINE		FONCT INTERMITTENT	20120822012	QUE
ERJ 190 100 IGW	2751	INDICATION VOLETS		R À Z	20120712003	QUE
ERJ 190 100 IGW	2752	VÉRIN DE VOLETS 190 3L/4L	C1558121	DÉFECTUEUX	20120803002	QUE
ERJ 190 100 IGW	2910	BRIDE DE SERRAGE	MS21919WCH6	USÉE	20120905014	QUE
ERJ 190 100 IGW	2913	POMPE ENTRAÎNÉE PAR MOTEUR GAUCHE	5116404	DÉFAILLANTE	20120711002	QUE
ERJ 190 100 IGW	3242	FREIN TRAIN D'ATTERRISSAGE PRINCIPAL N° 4	900023402PR	DÉFAILL NON CONFINÉE	20120807002	QUE
ERJ 190 100 IGW	3610	SOUPAPE PNEUMATIQUE DE VENTILATEUR	10070865	DÉFAILLANTE	20120807004	QUE
ERJ 190 100 IGW	3610	PRÉREFROIDISSEUR		BRIDE DESSERRÉE	20120726002	QUE
ERJ 190 100 IGW	3620	CIRCUIT DE PRÉLÈVEMENT		DÉFAILLANT	20120824006	QUE
ERJ 190 100 IGW	5210	DEFLECTEUR	17068153403	ENDOMMAGÉ	20120824002	QUE
ERJ 190 100 IGW	5610	PARE-BRISE		FÊLÉ	20120925001	QUE
<i>EUROCOPTER DEUT</i>						
BK117 A 4	6210	PALE DE ROTOR PRINCIPAL	117151441V001	HORS SERVICE	20120712002	PNR
BO105 S CDN BS 4	7300	RÉGULATEUR CARBURANT	23070606	DIFFICILE À ACTIONNER	20120912003	ONT
<i>EUROCOPTER FRANCE</i>						
EC 130 B4	5302	RACCORD	350A23422220	FISSURE	20120904002	ONT
EC 130 B4	5302	RACCORD	350A23422220	FISSURÉ	20120904005	ONT
EC 130 B4	5302	RACCORD	350A23422220	FISSURÉ	20120904008	ONT
EC 130 B4	5302	RACCORD	350A23422221	FISSURÉ	20120904004	ONT
<i>FAIRCHILD</i>						
SA227AC	2150	TURBINE REFROISS GROUPE TURBOREFROIDISSEUR	20475546	ENDOMMAGÉE	20120910007	ONT
SA227AC	2160	ROBINET MÉLANGEUR	BYLB504371	DÉFAILLANT	20120730003	ONT
SA227AC	2497	LIMITEUR DE COURANT		DESSERRÉ	20120808004	ONT
SA227CC	3416	ALTICODEUR	51928702502	DÉFAILLANT	20120815003	ONT
SA227DC	2710	CHAÎNE DE COMMANDE D'AILERONS	2771026001	HORS SERVICE	20120821006	ONT
SA227DC	3020	TUBE D'ANTIGIVRAGE	8943825	FISSURÉ	20120717009	ONT
SA227DC	3240	VÉRIN PRINCIPAL	981005501	VISQUEUX	20120720007	PNR

MARQUE/ MODÈLE	JASC	NOM DE LA PIÈCE	RÉFÉRENCE	ÉTAT DE LA PIÈCE	N° RDS	RÉG.
<i>GROB-WERKE</i>						
G 120A	7410	INTERRUPTEUR D'ALLUMAGE	103572101	SATISFAISANT	20120727003	PNR
<i>GRUMMAN - USA</i>						
G 159	3230	CONDUITE	159111000247	PERCÉE	20120727005	QUE
<i>GULFSTREAM - USA</i>						
690D	3230	BOULON A CEIL	33008543	CRAQUELÉ	20120901002	PNR
690D	3230	SUPPORT DE VERROUILLAGE HAUT	ED12453	FISSURÉ	20120901001	PNR
<i>KAMOV</i>						
KA32A11BC	2424	RELAIS DE COURANT INVERSE	DMP200BY	INOPÉRANT	20120723015	PAC
<i>LEARJET</i>						
35A	3040	SOUPAPE MODULATION D'AIR DYNAMIQUE	27441500	DÉFAILLANTE	20120710012	ONT
35A	3244	DEMI-ROUE	95439914	ENDOMMAGÉE	20120812001	PNR
45	3244	PNEU	226K084	NOUVEAU	20120815007	QUE
60	3220	AMORTISSEUR OLÉOPNEUMATIQUE	2342100034	À PLAT	20120821008	ATL
<i>LOCKHEED</i>						
382G	3230	TUYAU FLEXIBLE	MILH87886	ROMPU	20120905001	ONT
<i>MORAVAN</i>						
Z242L	2510	GALET DE VERRIÈRE	Z1431800090	CASSÉ	20120720009	ONT
Z242L	2720	CÂBLE DE GOUVERNE DE DIRECTION	Z14242260100	EFFILOCHÉ	20120809006	ONT
<i>PIAGGIO</i>						
P180 AVANTI	3242	FREIN	215044	HORS SERVICE	20120827014	ONT
<i>PILATUS - SW</i>						
PC 12 47	2710	MASSE D'ÉQUILIBRAGE	5576012339	CORRODÉE	20120918015	ONT
<i>PIPER</i>						
PA31	3220	BIELLETES TRAIN D'ATTERRISSAGE	4194900	DÉFAILLANTES	20120719008	ATL
PA31 350	2840	TRANSMETTEUR DE QUANTITÉ DE CARBURANT	40648004005	USÉ/FONCT IRRÉGULIER	20120711005	PAC
PA31 350	3210	BOULON	AN17642	CASSÉ	20120904010	PNR
PA31 350	3222	COMPAS	CH20261	FISSURÉ	20120914011	PAC
PA31 350	5520	LONGERON DE PROFONDEUR	400759	FISSURÉ	20120918025	ONT
PA31T	7712	TRANSMETTEUR DE PRESSION	35677496001	HORS SERVICE	20120710003	ONT
PA44 180	8011	DÉMARREUR	MZ4220R	SÉPARÉ	20120831003	ATL
<i>RAYTHEON</i>						
HAWKER 900XP	7600	CÂBLE TELEFLEX	761RA00061	USAGÉ	20120914001	PNR
<i>ROBINSON</i>						
R44	2916	BÂCHE	D2111	MISE À L'AIR LIBRE	20120717015	PNR
R44	3020	FILTRE À AIR	C7711	DÉTÉRIORÉ	20120725003	PNR
R44	6310	VÉRIN	C0511	DÉFAILLANT	20120928004	PNR
R44 II	2421	ALTERNATEUR	ALU8521LS	DÉFAILLANT	20120918021	PNR
R44 II	2435	DÉMARREUR	BC3151004	BENDIX DÉFAILLANT	20120710001	PNR

MARQUE/ MODÈLE	JASC	NOM DE LA PIÈCE	RÉFÉRENCE	ÉTAT DE LA PIÈCE	N° RDS	RÉG.
R44 II	2435	DÉMARREUR	BC3151004	DENTURE CASSÉE	20120921005	PNR
R44 II	2435	DÉMARREUR	14924HTH	BRUIT	20120802016	PNR
R44 II	2435	DÉMARREUR	14924IT	HORS SERVICE	20120813029	PNR
R44 II	2435	DÉMARREUR	14924HT	HORS SERVICE	20120914002	PNR
R44 II	2435	DÉMARREUR	BC3151004	HORS SERVICE	20120726007	PNR
R44 II	2822	POMPE CARBURANT	D8187B	HORS SERVICE	20120910004	PNR
R44 II	2822	POMPE CARBURANT	D8187B	HORS SERVICE	20120919005	PNR
R44 II	2916	BÂCHE HYDRAULIQUE	D2112	MISE À L'AIR	20120905013	PNR
R44 II	2916	BÂCHE	D2112	LIBRE BRUYANT	20120928008	PNR
R44 II	2916	BÂCHE	D2112	MISE À L'AIR LIBRE	20120910009	PNR
R44 II	6230	MÂT		INSTABLE	20120920005	PNR
R44 II	6310	ACTIONNEUR	C0512	HORS SERVICE	20120813028	PNR
R44 II	6730	SERVOCOMMANDE	D2121	FUITE	20120710002	PNR
R44 II	6730	SERVOCOMMANDE	D2121	FUITE	20120723024	PNR
R44 II	6730	SERVOCOMMANDE	D2121	FUITE	20120910003	PNR
R44 II	6730	SERVOCOMMANDE	D2121	FUITE	20120910006	PNR
R44 II	6730	SERVOCOMMANDE	D2121	FUITE	20120910008	PNR
R44 II	7322	RÉGULATEUR	D2782	DÉFAILLANT	20120710004	PNR
R44 II	7322	RÉGULATEUR	D2782	HORS SERVICE	20120918026	PNR
R44 II	7322	RÉGULATEUR	D2782	USÉ	20120911006	PNR
R44 II	7322	RÉGULATEUR	D2782	USÉ	20120924007	PNR
R44 II	7323	RÉGULATEUR	D2782	USÉ	20120727012	PNR
R44 II	7414	MAGNÉTO	1060064620	FONCT	20120928009	PNR
R44 II	7414	MAGNÉTO	1060064620	INTERMITTENT USÉE	20120726006	PNR
R44 II	7414	ADAPTATEUR MAGNÉTO		USÉ	20120727014	PNR
SIKORSKY						
S76A	1410	TUYAU FLEXIBLE	SS48C2C16500	FUITE	20120823011	PAC
S76A	3231	TRINGLERIE DE TRAPPE DE TRAIN D'ATTERRISSAGE	7620902019045	DÉFAILLANTE	20120822005	PAC
TECNAM						
P2006T	7322	CÂBLE DE COMMANDE RÉCHAUFFAGE CARBURATEUR	C221FT	CASSÉ	20120830004	PNR
VIKING CANADA						
DHC 6 400	1000	CIRCUIT CARBURANT USINÉ ENT	C6PFM114527	NOUVEAU	20120724005	PAC
MOTEUR						
ALLISON						
250-C20B	7321	RÉGULATEUR CARBURANT	23070606	HORS SERVICE	20120727011	PNR
250-C47B	7230	AUBES DE COMPRESSEUR		CASSÉES	20120906007	QUE
250-C47B	7321	LOGICIEL BLOC DE COMMANDE MOTEUR V 5 358	23088856	ANOMALIE	20120926007	QUE
501-D13	7321	RÉGULATEUR CARBURANT	3300588	MÉLANGE TROP PAUVRE	20120813031	PAC

MARQUE/ MODÈLE	JASC	NOM DE LA PIÈCE	RÉFÉRENCE	ÉTAT DE LA PIÈCE	N° RDS	RÉG.
501-D13D	7800	BRIDE DE SERRAGE	4215AB1892	CASSÉE	20120822010	PAC
<i>AVCO LYCOMING</i>						
IO-320-B1A	8530	AXE DE PISTON	LW14078	CORRODÉ	20120910011	PNR
IO-540-AE1A5	7414	CALE	10357426	FISSURÉE	20120906003	PNR
LTS-101-700D-2	7260	BOULON ENGRENAGES COUPLEMETRE	408111906	CISAILLÉ	20120927004	ATL
O-360-A1A	8520	VILEBREQUIN	LW12172	REPOUSSÉ	20120711007	PAC
TIO-540-J2BD	8120	ORIFICE D'ÉCHAPPEMENT DE TUYÈRE D'ÉJECTION		NOUVEAU	20120920004	ATL
TIO-540-J2BD	8530	SOUPAPE D'ÉCHAPPEMENT	LW16740	CASSÉE	20120822018	PNR
<i>CFM INTERNATIONAL</i>						
CFM56-7B22	7300	COMMANDE ÉLECTRONIQUE DE MOTEUR	2042M67P02	DÉFAILLANTE	20120912008	PNR
CFM56-7B24	7597	FAISCEAU DE FILS MW0311	3250299050	ANOMALIE	20120820007	PNR
<i>GARRETT</i>						
TPE331-10	7260	MOTEUR	TPE33110	EXTINCTION	20120703006	ONT
TPE331-10UGR- 514H	8300	MOTEUR	TPE33110UGR514	UTILISABLE	20120913005	PNR
TPE331-11U	7314	POMPE CARBURANT MOTEUR	31035992	DÉFAILLANTE	20120924006	ONT
TPE331-12UAR- 703H	7500	TUYAU FLEXIBLE	13792871.405	COUPÉ	20120720001	QUE
<i>GENERAL ELECTRIC</i>						
CF34-3B1	2230	INTERRUPTEUR	1EN2893	DÉFAILLANT	20120809004	ATL
CF34-8C5	7250	AUBES TURBINE HAUTE PRESSION 2		CASSÉES	20120830001	ATL
CF34-8C5	7921	REFROIDISSEUR HUILE CARBURANT	4119T36P03	DÉFAILLANT	20120801006	ATL
CF34-8E5A1	7930	CAPTEUR NIVEAU/ TEMPÉRATURE HUILE	2160M12P03	DÉFAILLANTE	20120904009	QUE
<i>ORENDA</i>						
OE600A	8120	TURBOCOMPRESSEUR	T2000901	GRIPPÉ	20120828003	PNR
<i>PRATT &amp; WHITNEY CAN</i>						
PT6A-114A	7421	ALLUMEUR	CH34055	USÉ	20120716017	PAC
PT6A-135	7250	STATOR DE TURBINE DE PUISSANCE PT6	3024862	FISSURÉ	20120706004	QUE
PT6A-27	2435	DÉMARREUR/ GÉNÉRATRICE	23048004M	CISAILLÉ	20120803003	ATL
PT6A-27	8097	RCR	A701D	COURT- CIRCUITÉ	20120813021	ATL
PT6A-28	7230	TUBE DE SORTIE DE DIFFUSEUR	3024767	FISSURÉ	20120727008	QUE
PT6A-34	7200	SOUPAPE D'AIR DE PRÉLÈVEMENT	310082903	ROMPUE	20120829006	ONT
PT6A-60A	7210	PALIER LISSE À COLLERETTE	3030046	GRIPPÉ	20120921009	PNR
PT6A-60A	7230	PALIER COMPRESSEUR N° 1		FUITE D'HUILE	20120821007	ATL
PT6A-67D	7250	1 <sup>er</sup> ÉTAGE TURBINE		ENDOMMAGÉ	20120823001	ATL
PT6T-3B	7250	DISQUE DE TURBINE DE COMPRESSEUR	3024211	CASSÉ	20120919001	PAC

MARQUE/ MODÈLE	JASC	NOM DE LA PIÈCE	RÉFÉRENCE	ÉTAT DE LA PIÈCE	N° RDS	RÉG.
PW119C	7220	CARTER D'ENTRÉE D'AIR AVANT		RÉPARER/ REMPILER	20120815001	ATL
PW120A	7532	SOUPAPE DE COMMUTATION D' AIR	310676001	INSTALLATION INCORR	20120928006	ATL
PW150A	7200	MOTEUR	PW150A	DÉFAILLANCE INTERNE	20120801007	ON
<i>PRATT &amp; WHITNEY USA</i>						
R-985-AN-1	8530	VÉRIN	CH90ER	AUCUN DOMMAGE	20120917015	ONT
R-985-AN-14B	2822	POMPE CARBURANT	TF8005	MAUVAIS RENDEMENT	20120703004	ONT
WASP CA3	7314	POMPE CARBURANT	21562010190	HORS SERVICE	20120924012	ATL
<i>ROLLS ROYCE - GY</i>						
TAY	7230	CARTER INTERMÉDIAIRE	JR34960	FISSURÉE	20120905002	QUE
<i>ROLLS ROYCE - USA</i>						
224 PACKARD	7921	SOUPAPE DE DÉRIVATION	4400	DÉFAILLANCE INTERNE	20120829004	ONT
<i>TELEDYNE CONTINENTAL</i>						
IO-240-B	7414	POINTES	M3081	DÉFAILLANTES	20120815005	ATL
IO-520-D	7800	ADMISSION TURBO ECHAPPEMENT	ETIC1031	FISSURÉE	20120911007	PNR
IO-520-F	7931	POMPE À HUILE	631714A7	CONTAMINÉE	20120712008	PNR
IO-520-F	8520	VILEBREQUIN	649134	CASSÉ EN DEUX	20120716025	PAC
IO-520-FCD	7713	CONDUITE DE MISE EN PRESSION	70014796	COUPÉE	20120723018	PAC
IO-550-N	7414	D'ADMISSION MAGNÉTOS	S6RSC25P	DÉFAILLANTES	20120919008	ONT
O-300-A	2841	JAUGE CARBURANT	21364	FISSURÉE	20120920002	ONT
O-470-LCR	8530	PISTON		DÉTRUIT	20120910012	PAC
TSIO-550-E	8520	ENGRENAGE DE VILEBREQUIN	653631	DÉFAILLANCE	20120827011	ATL
<i>WILLIAMS</i>						
FJ44-3A	7200	CAPTEUR	76707	RÉCHAUFFEUR DÉFAILL.	20120823007	PNR
<b>HÉLICE</b>						
<i>AEROPRODUCTS</i>						
A6441FN-606A	6120	SOLÉNOÏDE D'ARRÊT	6849336	COURT-CIRCUIT INTERNE	20120706006	PAC
<i>DOWTY ROTOL</i>						
R408/6-123-F/17	6110	HÉLICE	697070003	PALIER ENDOMMAGÉ	20120704004	ONT
<i>HAMILTON STANDARD</i>						
14SF-7	6111	DEMI-COLLET DE PALE	8022531	DÉCOLLÉ	20120824001	ATL
14SF-7	6120	ACTIONNEUR	7901802	USÉ	20120719012	PAC
<i>HARTZELL</i>						
HC-C2YK-1B	6120	TUBE	AEL75167	FISSURÉ	20120711004	QUE



MARQUE/ MODÈLE	JASC	NOM DE LA PIÈCE	RÉFÉRENCE	ÉTAT DE LA PIÈCE	N° RDS	RÉG.
HC-C3YR-1RF/ F7663R	6113	DÔME DE CÔNE	C19045P	FISSURÉ	20120910002	PNR
HC-E3YR-2AFT	6113	PLAQUE ARRIERE DE CÔNE	100602002	FISSURÉE	20120706002	QUE
HC-E4A-3D	6122	RÉGULATEUR D'HÉLICE	8210137H	PIÈCES MANQUANTES	20120822013	ONT
<i>MCCAULEY</i>						
D2A34C58	6114	MOYEU		FISSURÉ	20120919009	PAC
<b>ÉQUIPEMENT</b>						
<i>ARTEX</i>						
4535002	2560	CONTACTEUR À INERTIE		HORS SERVICE	20120725001	PNR
4535002	2560	CONTACTEUR À INERTIE		HORS SERVICE	20120801011	PNR
4535002	2560	CONTACTEUR À INERTIE		HORS SERVICE	20120801012	PNR
4535002	2560	CONTACTEUR À INERTIE		HORS SERVICE	20120809015	PNR
4535002	2562	CINTACTEUR À INERTIE		HORS SERVICE	20120720003	PNR
<i>BENDIX</i>						
1068291013	3222	AXE D'ENGRENAGE/ PALIER		USÉ	20120823009	PAC
<i>CGD AEROSPACE</i>						
009053DXRCD	2450	DISTRIBUTEUR DE SAVON	MT125	INSTALLATION INCORR	20120921002	ONT
<i>CESSNA</i>						
991205318	3233	TRAIN D'ATTERRISSAGE À VÉRINS	991205318	RÉVISÉ	20120926002	QUE
<i>CHAMPION</i>						
4370	7414	ENGRENAGE DE BLOC DISTRIBUTEUR	K3822	CASSÉ	20120718007	ONT
<i>CONVAIR - CAN</i>						
SZ450023A	2100	MOTEUR DE VENTILATEUR	7096022	BRÛLÉ	20120806002	PNR
<i>DART AEROSPACE</i>						
D350600142	5230	VERROU	D2586	CASSÉ	20120910005	ONT
<i>DOWTY ROTOL</i>						
215750096	5230	PISTON	33130131	FISSURÉ	20120903008	PNR
<i>EDO</i>						
7170	3246	RACCORD DE BARRE ARRIÈRE	12716	FISSURÉ	20120827015	ONT
<i>FLYING COLOURS</i>						
115M7481X	2520	PANNEAU D'UNITÉ DE SERVICE PASSAGERS	115M7481X	DÉFAILLANT	20120907003	ONT
M090034X	2520	PANNEAU D'UNITÉ DE SERVICE PASSAGERS	M100034X	DÉFAILLANT	20120907001	ONT
M100042X	2520	PANNEAU D'UNITÉ DE SERVICE PASSAGERS	M100042X	GARNITURES DÉTACHÉES	20120906002	ONT
<i>HONEYWELL</i>						
11521062	2434	GÉNÉRATRICE DE COURANT CONTINU	11521062	DÉFAILLANCE INTERNE	20120706001	ONT

MARQUE/ MODÈLE	JASC	NOM DE LA PIÈCE	RÉFÉRENCE	ÉTAT DE LA PIÈCE	N° RDS	RÉG.
IVA81A	3445	SYSTÈME ANTICOLLISION	66011712304	ENDOMMAGÉ	20120917010	ONT
<i>KANNAD</i>						
S184050101	2562	COURROIE	S182051201	DÉCHIRÉE	20120716014	PNR
<i>L-3 COMMUNICATIONS</i>						
5040111934	3420	HORIZON ARTIFICIEL	5040111934	HORS SERVICE	20120710011	PAC
<i>MESSIER BUGATTI</i>						
C20633000	3242	ROTOR DE FREIN	GA31993	ENDOMMAGÉ	20120713003	ONT
<i>PARKER BERTEA</i>						
MI140203	3246	PNEU	265K081	DÉFAILLANT	20120829005	ONT
<i>PIPER</i>						
52D1371332	3420	INDICATEUR DE SITUATION HORIZONTALE		ANOMALIE	20120709008	PNR
<i>PZL BIELSKO</i>						
EQUIPMENT	3230	BAÏONNETTE	550682900	LÉGÈREMENT COURBÉE	20120924010	ONT
<i>SAFT AMERICA</i>						
20413000	2431	BATTERIE	20413000	SURCHAUFFE	20120727013	ATL
<i>TELEDYNE RENDIX</i>						
103492901	7414	CONDENSATEUR	AB349276	HORS SERVICE	20120828005	PAC
BL3493704	7414	BLOC DISTRIBUTEUR	10391586	DESSERRÉ	20120728001	PAC
<i>WIPIRE</i>						
WIPLINE10000	3221	CAPUCHON D'EXTRÉMITÉ	13A07201003	ENDOMMAGÉ	13A07201003	PAC
WIPLINE1000A	3246	CAPUCHON D'EXTRÉMITÉ	13A07201003	FISSURÉ	20120917025	PAC
WIPLINE1000A	3246	CAPUCHON D'EXTRÉMITÉ	13A07201003	FISSURÉ	20120917026	PAC
<i>WOODWARD</i>						
206076062	6730	SERVOMÉCANISME HYDRAULIQUE	206076062003	RÉVISÉ	20120712006	PAC
3105900	1400	GARNITURE PRÉFORMÉE	182555	NOUVELLE	20120919006	ATL
<b>PIÈCES NON APPROUVÉES</b>						
<i>AVCO LYCOMING</i>						
EQUIPMENT	2000	VILEBREQUIN	LW12172	REJETÉ	20120711007	PAC
<i>BELL TEXTRON - CAN</i>						
2.06012E+11	2000	PALE DE ROTOR DE QUEUE	206011810135	MAUVAISE PIÈCE	20120906011	QUE
<i>WOODWARD</i>						
3105900	2000	GARNITURE PRÉFORMÉE	182555	NOUVELLE	20120919006	ATL

## ADMINISTRATION CENTRALE

Transports Canada (AARDG)  
Aviation civile, maintien  
de la navigabilité  
Place de Ville, tour C  
Ottawa (Ont.) K1A 0N8  
Tél. : 1-800-305-2059

## BUREAU RÉGIONAUX

### *Atlantique*

Transports Canada  
95 rue Foundry, 6<sup>ème</sup> étage  
Moncton (N.-B.) E1C 5H7  
Tél. : 1-800-305-2059

### *Prairies et Nord*

Transports Canada  
344 rue Edmonton  
Winnipeg (Man.) R3C 0P6  
Tél. : 1-800-305-2059

### *Ontario*

Transports Canada  
4900 rue Yonge, suite 400  
Toronto (Ont.) M2N 6A5  
Tél. : 1-800-305-2059

### *Québec*

Transports Canada  
700 Leigh Capreol  
Dorval (Qc) H4Y 1G7  
Tél. : 1-800-305-2059

### *Pacifique*

Transports Canada  
800 rue Burrard, suite 620  
Vancouver (C.-B.) V6Z 2J8  
Tél. : 1-800-305-2059

## **P**our commander des publications et des formulaires

Amérique du Nord :	1-800-305-2059
Région de la capitale nationale :	613-991-4071
Télécopieur :	613-991-2081
Courriel :	MPS@tc.gc.ca

## SITES WEB DE L'AVIATION CIVILE

### Information de l'aviation civile

[www.tc.gc.ca/fra/aviationcivile/menu.htm](http://www.tc.gc.ca/fra/aviationcivile/menu.htm)

### Maintien de la navigabilité

[www.tc.gc.ca/fra/aviationcivile/certification/maintien-menu-1432.htm](http://www.tc.gc.ca/fra/aviationcivile/certification/maintien-menu-1432.htm)

### Règlement de l'aviation canadien (RAC)

[www.tc.gc.ca/fra/aviationcivile/serveur/rac/menu.htm](http://www.tc.gc.ca/fra/aviationcivile/serveur/rac/menu.htm)

### Système Web d'information sur le maintien de la navigabilité (SWIMN)

[www.tc.gc.ca/cawis-swimn](http://www.tc.gc.ca/cawis-swimn)

### Alertes à la sécurité de l'Aviation civile (ASAC)

[www.tc.gc.ca/aviation-civile-alerte-securite](http://www.tc.gc.ca/aviation-civile-alerte-securite)

### Système Web de rapports de difficultés en service (SWRDS)

[www.tc.gc.ca/swrds](http://www.tc.gc.ca/swrds)